SONY

3-864-740-**03**(1)

Speaker System

Operating Instructions **Page 2**
Mode d’emploi **Page 16**
Bedienungsanleitung **Seite 30**
Manual de instrucciones **Página 46**
Istruzioni per l’uso **Pagina 60**
取扱説明書 **74 ページ**

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告 電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、
火災や人身事故になることがあります。

この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**この取扱説明書をよくお読みのうえ**、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

SS-X500A

CE

© 1998 by Sony Corporation

English

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

English

Table of Contents

Features 3
Precautions 4
Parts List 5
Parts Identification 6
Installing the Speakers 7
Installing the Speakers on a Wall 9
Changing the Speaker Angles 10
Attaching the Ferrite Filters 11
Connecting to the Monitor 12
Connecting to the Amplifier 14
Specifications 15

Features

The SS-X500A is a two-way bass reflex speaker system which adopts a cone-type woofer and tweeter. This speaker system is designed for use with the PFM-500A1WU/A1WE flat panel monitor. The metal mesh grill has been designed to improve the quality of the sound. You can enjoy the high quality stereo sound.

Precautions

Operating and storage locations

Avoid operating or storing the product in the following locations.
- Extremely hot or cold places
- In direct sunlight for long periods, or close to heating equipment
- Damp or dusty places
- Where it is exposed to rain
- Locations subject to strong vibration

Care

- Clean the cabinet with a soft, dry cloth. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent, then wipe dry.
- Avoid the use of volatile solvents such as alcohol, benzene, and thinners. They may damage the surface finish, or impair the operation of the shutter adaptor.

Ventilation

Do not wrap the unit in a cloth, etc., during operation. This may cause the internal temperature to rise excessively and the unit to malfunction.

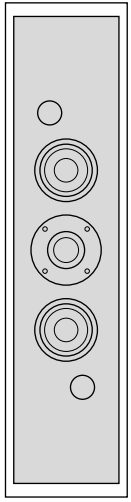
Miscellaneous

- Be careful not to spill water or other liquids on the unit or allow combustible or metallic objects inside the body. If used with foreign objects inside, the unit is liable to fail or cause a fire or an electric shock.
- If the product is transported or shipped, repack it as originally packed at the factory, or in materials equal in quality.
- Avoid driving the speaker system continuously with an input exceeding the maximum input power of this speaker system.
- Before connecting, turn off the amplifier to avoid damaging the speaker system.
- If the +/– connection is incorrect, the bass tones seem to be missing and the position of the instruments becomes obscure.

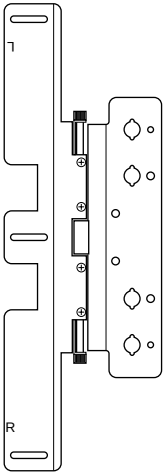
In the event of any problems with the operation of the unit, contact your Sony service representative.

Parts List

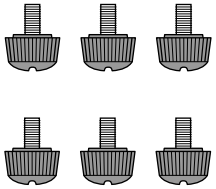
Speaker (2)



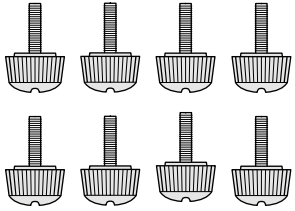
Bracket (2)



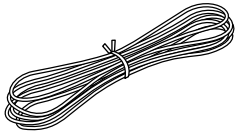
Speaker attachment screw
(black, M5×9) (6)



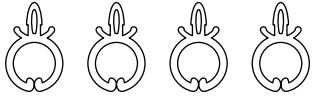
Bracket attachment screw
(gray, M4×14) (8)



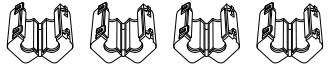
Speaker cord 2.5 m (2)



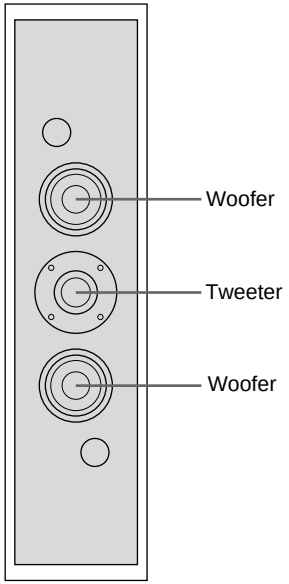
Speaker cord holder (4)



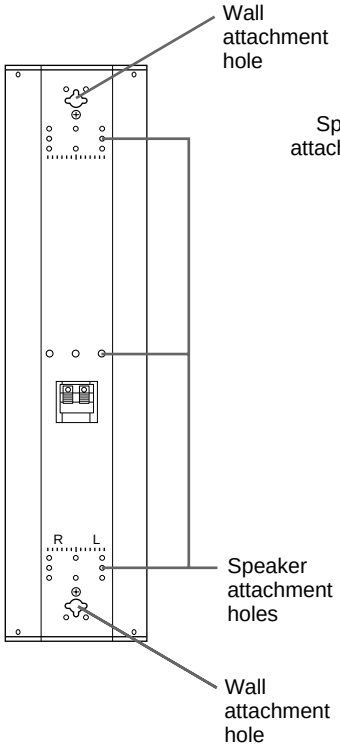
Ferrite filter (4)



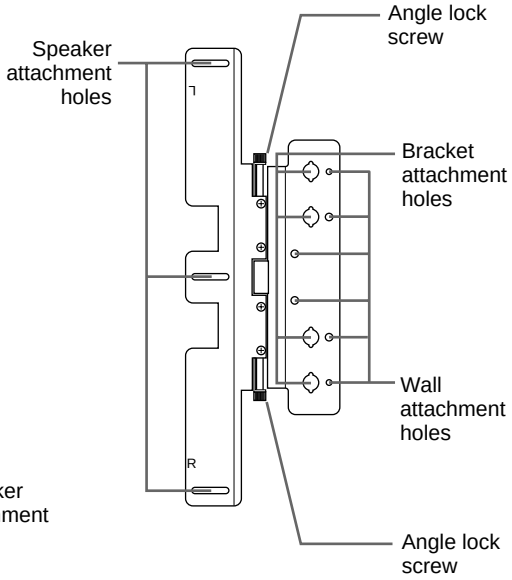
Parts Identification



Speaker Front

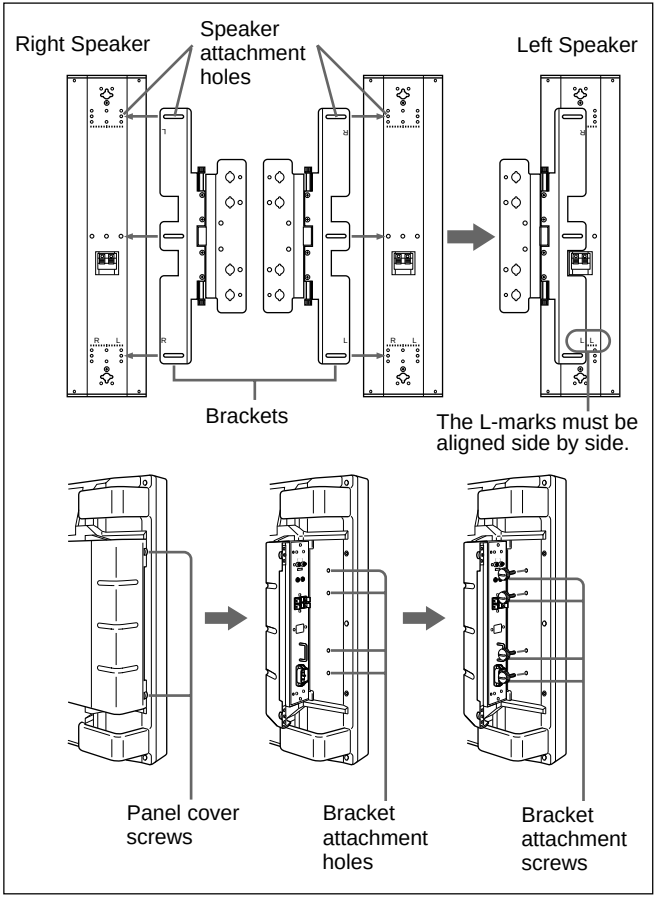


Speaker Rear



Bracket

Installing the Speakers

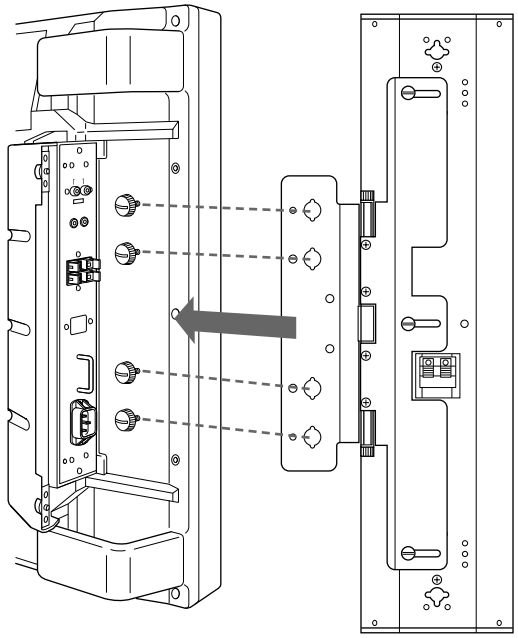


Install the right/left speakers using the brackets as follows:

1 Match the speaker attachment holes on the speaker to the speaker attachment holes on the bracket. Attach the brackets to the speakers with the supplied M5 screws (black, 3 screws each for left and right holes).
Assemble the left speaker by matching the L-mark of the speaker to the L-mark of the bracket. (The L-marks must be aligned side by side.)
Similarly, you can install the right speaker by matching the R-mark of the speaker to the R-mark of the bracket. (The R-marks must be aligned side by side.)

2 Loosen the panel cover screws (2 each for right and left). Open the panel cover.
There are 4 bracket attachment holes to install the speakers.

3 Insert the supplied M4 screws (gray, 4 screws each for right and left) into the bracket attachment holes and temporarily tighten them.



4 Hook the bracket attachment holes on the bracket onto the screws temporarily tightened in Step **3**. Install the speakers.

5 Tighten the screws completely with a coin and lock the speakers.

6 Connect the speaker to the monitor with the supplied cord.
For more details, see "Connecting to the Monitor" on page 12.

7 Close the panel cover and tighten the panel cover screws (2 screws each for right and left.)

To remove the speakers

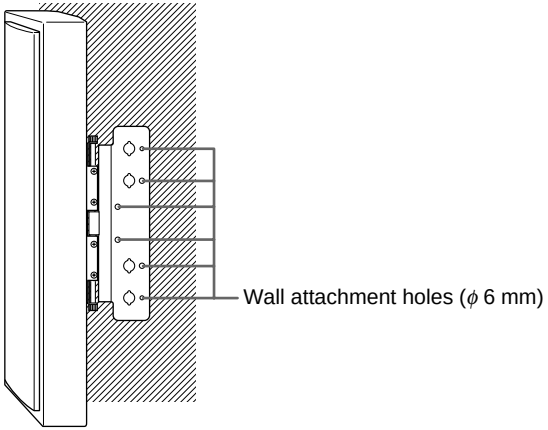
Reverse the installation process.

Note

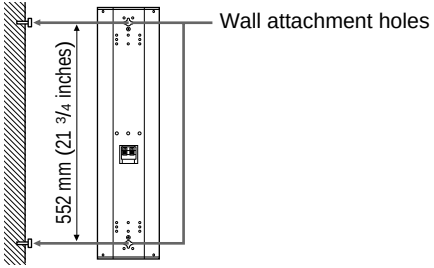
Only use the supplied screws when installing the speakers.

Installing the Speakers on a Wall

When you use a bracket

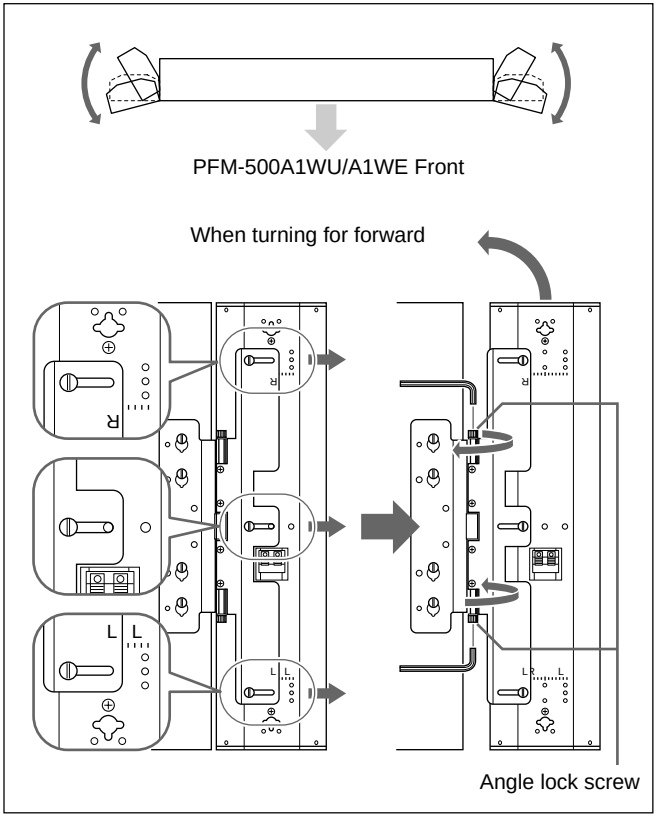


When you do not use a bracket



You can install the speakers on a wall using the wall attachment screw holes of the brackets and speakers.
You can change the speaker angles if you have installed the speakers with the brackets.

Changing the Speaker Angles



After installing the speakers on the monitor, you can change the speaker angle.
To move the speakers far forward, follow the steps below:

1 Loosen the M5 screws (black, 3 screws each for right and left that fix the speakers and the brackets). Slide out the speaker.
When fixing the speaker angle, check the scale on the speaker to fix it evenly.
As the speakers slide out, the speakers move more toward the front.

2 Move the speakers to change the speaker angle.

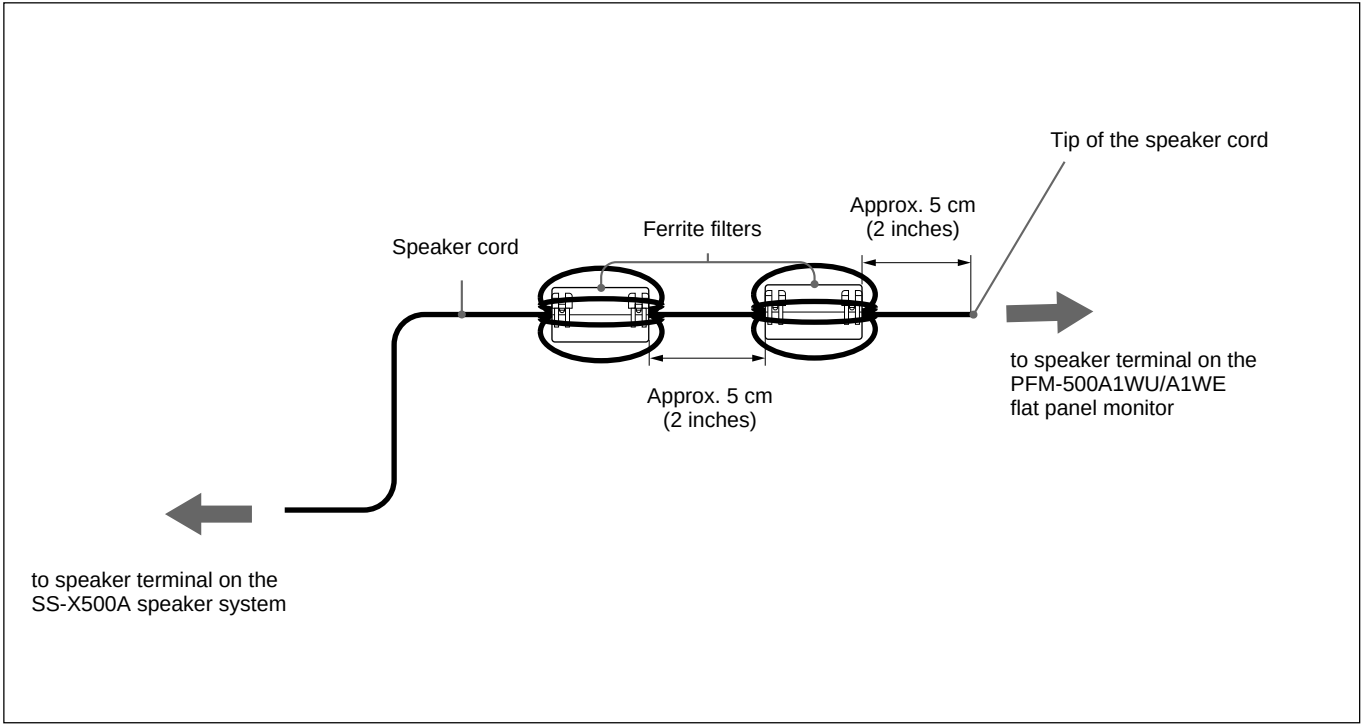
3 To lock the speaker angle, tighten the angle lock screw by hand or with a hexagon wrench.

Note

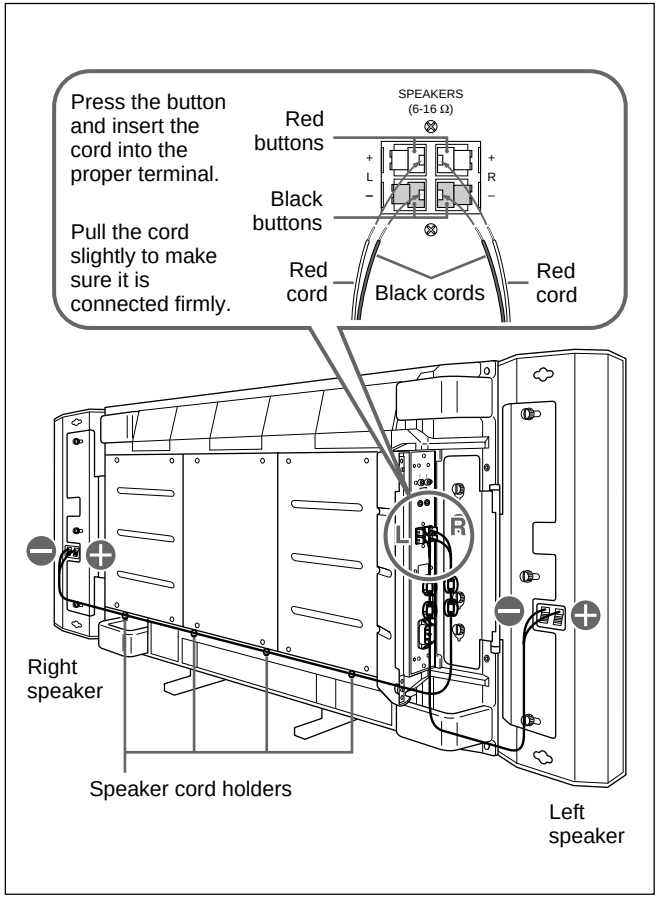
Do not turn the speaker with excessive force after tightening the angle lock screw.

Attaching the Ferrite Filters

Wrap the speaker cable around the supplied filters four times to hold them in place.



Connecting to the Monitor



Before connecting the speakers to the monitor, be sure to turn off the monitor's power.

Connect the speakers to the monitor while the panel cover on the monitor is open.

For details on how to install the speakers to the monitor, see "Installing the Speakers" on page 7.

1 Connect the speaker cords to the monitor speaker terminals.

Make sure the R (Right) speaker and L (Left) speaker are connected to the R (Right) terminals and L (Left) terminals on the monitor respectively.

Match the polarity of the speaker terminals with the polarity of the speaker terminals on the monitor, ⊕ to ⊕ with the red cord and ⊖ to ⊖ with black cord.

2 Connect the speaker cords to the speakers.

Make sure to connect the R (Right) cord to the right speaker and the L (Left) cord to the left speaker.

When you connect the cord to the right speaker, pull out the cord from under the monitor panel cover and lay it under the monitor to the right speaker.

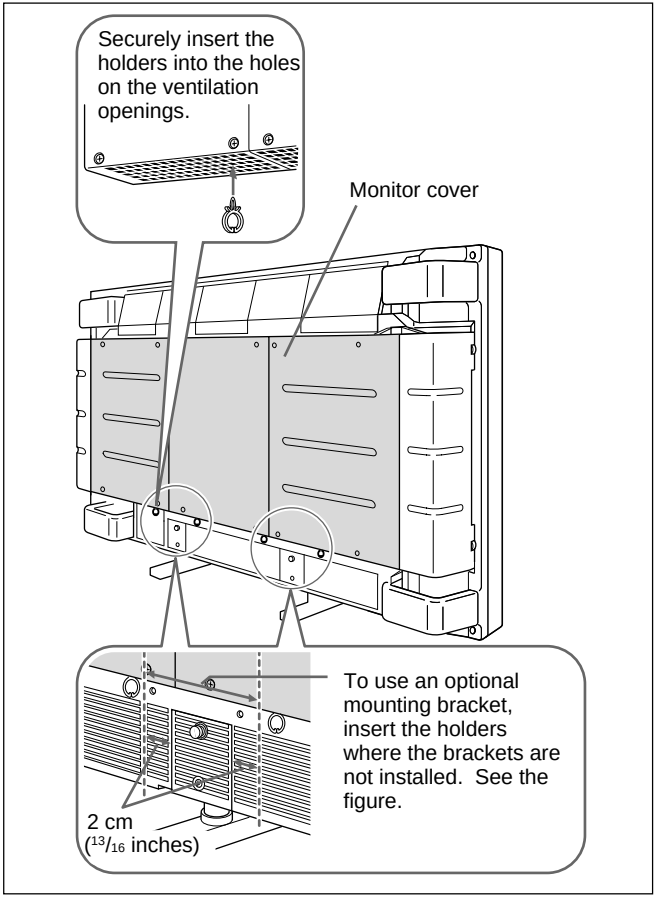
Use the supplied speaker cord holders to tuck the cord.

For details on how to attach the speaker cord holder, see "To install the speaker cord holders" on next page.

Similarly, when you connect the cord to the left speaker, pull out the cord from under the monitor panel cover and lay it under the monitor to the left speaker.

Tuck any excess cord inside the panel cover.

3 Close the right and left panel covers.


Securely insert the holders into the holes on the ventilation openings.
Monitor cover
To use an optional mounting bracket, insert the holders where the brackets are not installed. See the figure.
2 cm
(13/16 inches)

To install the speaker cord holders

As shown in the figure, insert the holders into the holes on the ventilation openings.
Evenly space the holders and insert them under the monitor cover.

If you use an optional mounting bracket, the bracket position and the holder positions should not overlap.

Notes

- **Be careful not to short-circuit the speaker terminals according to the wire sticking out of the insulation.**
- Connect the speaker cords with correct polarity. Correct ⊕⊖ connections of both speaker systems insures proper inphase operation. If the speaker system is out-of-phase, the bass tones seem to be missing and the position of the sound sources become obscure.
- Do not connect the speakers to both an amplifier and a monitor at the same time. Otherwise, the excessive electric current may flow from the amplifier to the monitor via the speaker cord, which may damage the monitor.

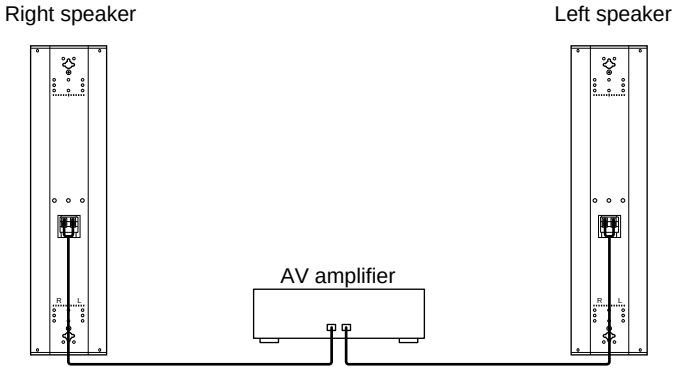
Connecting to the Amplifier

Connect the cord to the speaker terminals of the AV amplifier.

Notes

• The amplifier output must be 120W or less.

• Do not connect the speaker system to the monitor and an amplifier. Doing so may cause a large amount of current to flow into the monitor from the amplifier via the speaker cord, resulting in damage to the monitor.

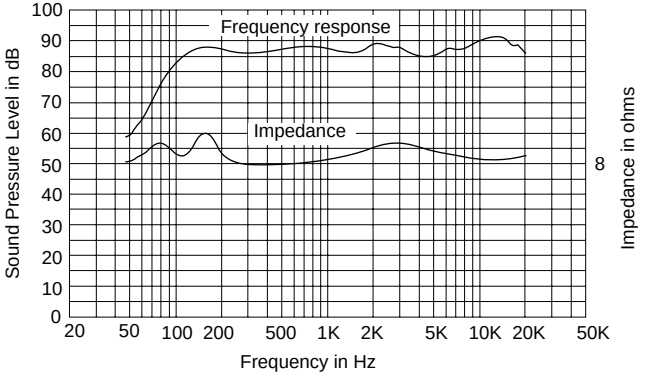


Specifications

Speaker system
Woofer × 2, magnetically shielded
Tweeter × 1, magnetically shielded
Speaker unit 8 cm (3 1/4 inches), cone type
2.5 cm (1 inch), dome type
Enclosure type
Bass reflex
Rated impedance
8 ohms
Power handling capacity
Maximum input power: 120 W
Characteristic sensitivity level
88 dB (1 W, 1 m)
Effective frequency range
70 Hz to 20,000 Hz
Operating conditions
Temperature 0°C to +35°C (32°F to 95°F)
Humidity 0% to +90% (no condensation)
Pressure 700 hPa to 1,060 hPa
Transport and storage conditions
Temperature –10°C to +40°C (14°F to 104°F)
Humidity 0% to +90% (no condensation)
Pressure 700 hPa to 1,060 hPa
Dimensions Approx. 159 × 634 × 90 mm (6 3/8 × 25 × 3 5/8 inches) (w/h/d), including front grille (net per speaker)
Mass Approx. 3.5 kg (7 lb 11 oz) (net per speaker)
Approx. 1.1 kg (2 lb 7 oz) (net per bracket)
Supplied accessories
Speaker cord (2, 2.5 m)
Speaker attachment screw (6)
Bracket attachment screw (8)
Speaker cord holder (4)
Ferrite filter (4)
Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Characteristic curves



Français

AVERTISSEMENT

Afin d’eviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l’humidité.

Table des matières

Caractéristiques **17**
Précautions **18**
Liste des composants **19**
Identification des composants **20**
Installation des haut-parleurs **21**
Installation des haut-parleurs au mur 23
Changement de l'angle des haut-parleurs 24
Installation des filtres en ferrite **25**
Raccordement au moniteur **26**
Raccordement à l'amplificateur **28**
Spécifications **29**

Caractéristiques

Le SS-X500A est un système de haut-parleurs bass reflex à deux voies intégrant un woofer et un tweeter en cône. Ce système de haut-parleurs est conçu en vue d'une utilisation avec un moniteur à écran plat PFM-500A1WU/A1WE. La grille métallique a été étudiée pour permettre une optimisation de la qualité sonore. Vous pouvez de ce fait pleinement exploiter une haute qualité sonore stéréo.

Lieu d’utilisation et de stockage

Evitez d’utiliser ou de stocker l’unité dans des endroits :
• extrêmement chauds ou froids;
• soumis au rayonnement direct du soleil durant de longues périodes ou à proximité d’un système de chauffage;
• humides ou poussiéreux;
• exposés à la pluie;
• soumis à de fortes vibrations;

Entretien

• Nettoyez le châssis avec un chiffon doux et sec. S’il est fortement souillé, utilisez un chiffon légèrement imprégné d’une solution détergente neutre et essuyez-le ensuite.
• N’utilisez pas de solvants volatiles comme de l’alcool, du benzène ou des diluants. Ils risquent de ternir le fini du châssis ou de perturber le bon fonctionnement de l’adaptateur d’obturation.

Ventilation

N’enveloppez pas l’unité dans du tissu, etc., en cours de fonctionnement. Cela risque d’entraîner une augmentation excessive de la température intérieure et un dysfonctionnement de l’unité.

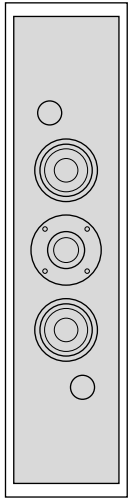
Divers

• Veillez à ne pas répandre d’eau ou un autre liquide sur l’unité; prévenez toute pénétration éventuelle de matériaux combustibles ou métalliques dans le châssis. En cas de pénétration d’un corps étranger à l’intérieur du châssis, l’unité est susceptible de tomber en panne, de prendre feu ou de provoquer une électrocution.
• Si l’unité doit être transportée ou expédiée, remballez-la dans son conditionnement d’origine ou dans des matériaux de qualité équivalente.
• Evitez de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une entrée qui excède la puissance d’entrée maximum de ce système.
• Avant d’effectuer les connexions, mettez l’amplificateur hors tension pour éviter d’endommager les enceintes.
• Si les bornes +/– ne sont pas raccordées correctement, les tonalités basses sembleront absentes et la position des instruments sera confuse.

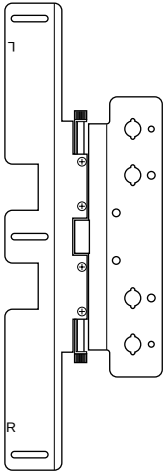
Si vous rencontrez des problèmes d’utilisation avec cet appareil, consultez un représentant du service après-vente Sony.

Liste des composants

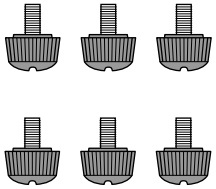
Haut-parleur (2)



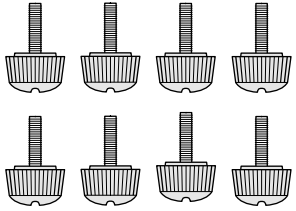
Support (2)



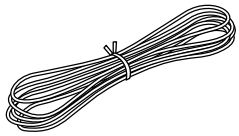
Vis de fixation de haut-parleur (noir, M5×9) (6)



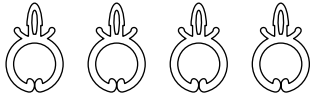
Vis de fixation de support (gris, M4×14) (8)



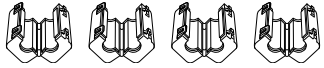
Cordon de haut-parleur (2,5 m) (2)



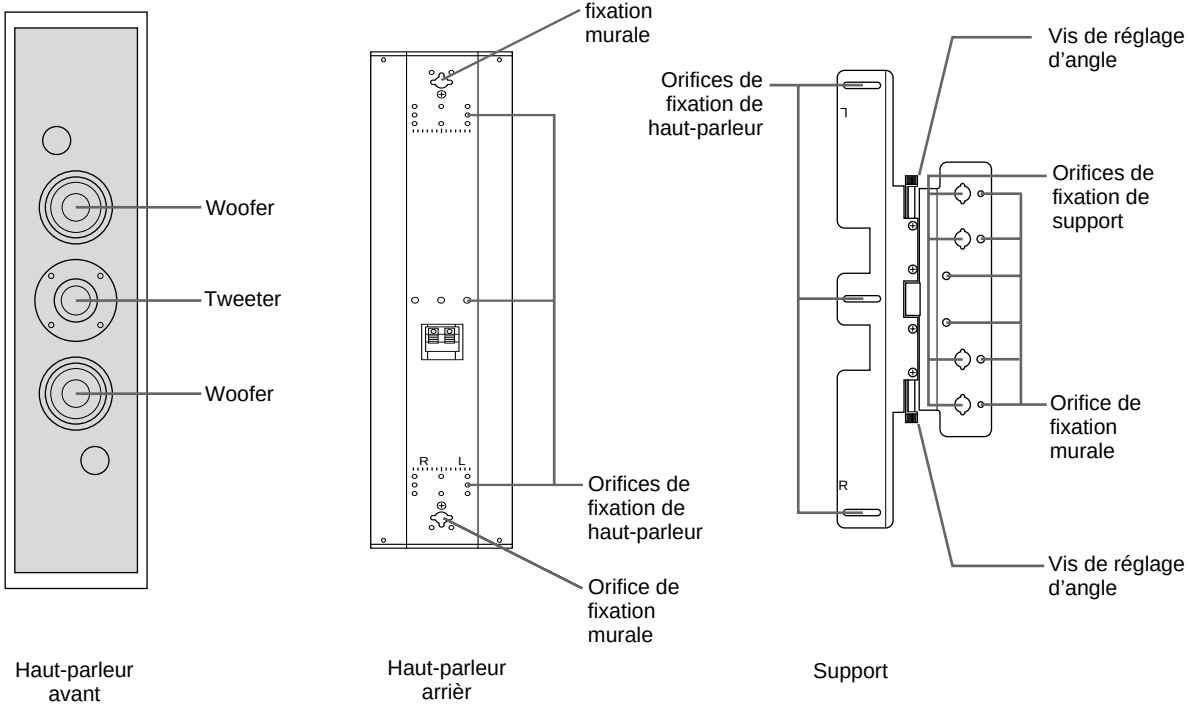
Crochet à cordon de haut-parleur (4)



Filtre en ferrite (4)



Identification des composants

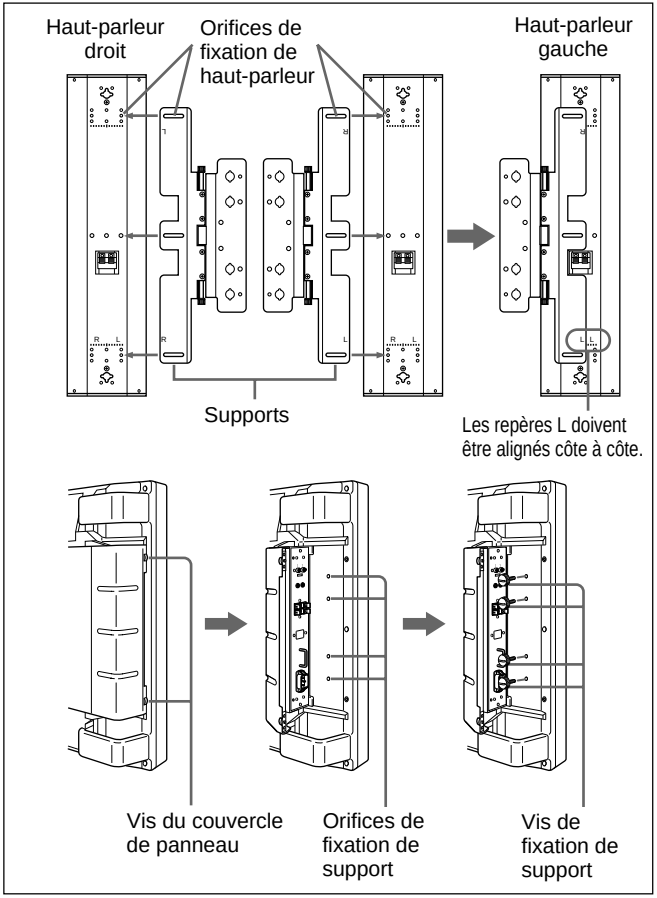


Haut-parleur avant

Haut-parleur arrièr

Support

Installation des haut-parleurs

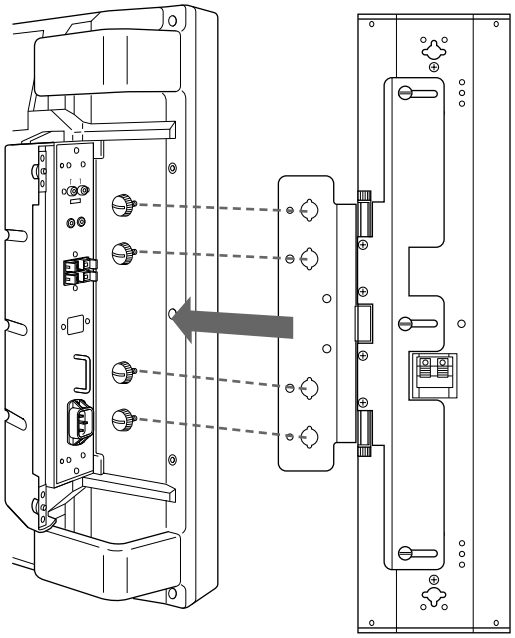

Haut-parleur droit
Orifices de fixation de haut-parleur
Haut-parleur gauche
Supports
Les repères L doivent être alignés côte à côte.
Vis du couvercle de panneau
Orifices de fixation de support
Vis de fixation de support

Installez les haut-parleurs gauche et droit à l'aide des supports de montage en procédant comme suit :

1 Alignez les orifices de fixation de haut-parleur du haut-parleur sur les orifices correspondants du support. Fixez les supports aux haut-parleurs à l'aide des vis M5 fournies (noires, 3 à gauche et à droite).
Montez le haut-parleur gauche en alignant le repère "L" du haut-parleur sur le repère "L" du support. (Les repères "L" doivent être alignés côte à côte.)
De même, vous pouvez installer le haut-parleur droit en alignant le repère "R" du haut-parleur sur le repère "R" du support. (Les repères "R" doivent être alignés côte à côte.)

2 Desserrez les vis du couvercle de panneau (2 à gauche et à droite). Ouvrez le couvercle de panneau.
Quatre orifices de fixation de support sont prévus pour l'installation des haut-parleurs.

3 Introduisez les vis M4 fournies (grises, 4 à gauche et à droite) dans les orifices de fixation de support et serrez-les provisoirement.



4 Accrochez provisoirement les orifices de fixation de support aux vis que vous avez serrées à l'étape **3**. Installez les haut-parleurs.

5 Serrez les vis à fond à l'aide d'une pièce de monnaie ou d'un tournevis et bloquez les haut-parleurs.

6 Raccordez le haut-parleur au moniteur au moyen du cordon fourni.
Pour plus de détails, voir "Raccordement au moniteur" à la page 26.

7 Refermez le couvercle de panneau et serrez les vis du couvercle de panneau (2 à gauche et à droite).

Pour déposer les haut-parleurs

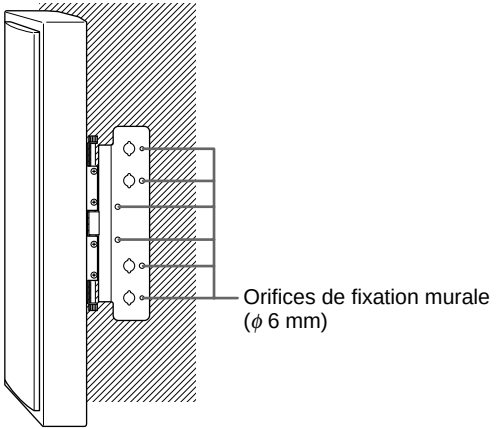
Inversez la procédure d'installation.

Remarque

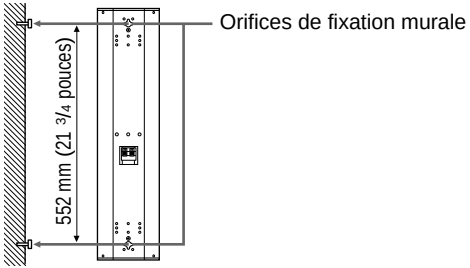
Pour l'installation des haut-parleurs, utilisez uniquement les vis fournies.

Installation des haut-parleurs au mur

Si vous utilisez un support

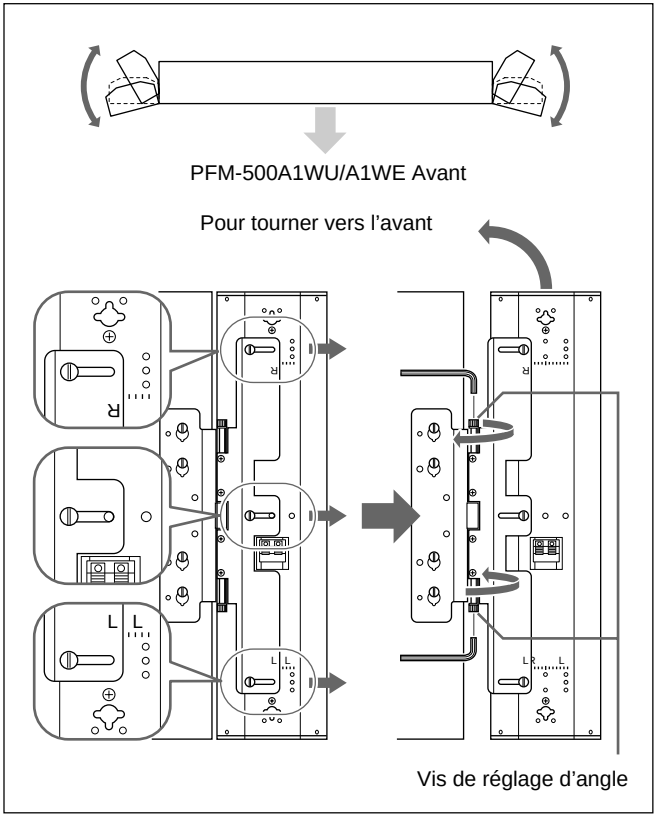


Si vous n’utilisez pas de support



Vous pouvez installer les haut-parleurs au mur à l’aide des trous de vissage pour fixation murale des supports et des haut-parleurs.
Si vous avez installé les haut-parleurs sur les supports, vous pouvez en changer l’angle d’orientation.

Changement de l’angle des haut-parleurs



Après avoir installé les haut-parleurs sur le moniteur, vous pouvez changer l’angle des haut-parleurs.
Pour faire pivoter les haut-parleurs tout à fait vers l’avant, procédez comme suit :

1 Desserrez les vis M5 (noires, 3 à gauche et à droite, qui fixent les haut-parleurs et les supports). Faites pivoter les haut-parleurs vers l’extérieur.
Lors de l’ajustage de l’angle des haut-parleurs, contrôlez l’échelle graduée des haut-parleurs de façon à les ajuster de manière uniforme.
En pivotant vers l’extérieur, les haut-parleurs s’orientent davantage vers l’avant.

2 Faites pivoter les haut-parleurs pour en modifier l’angle.

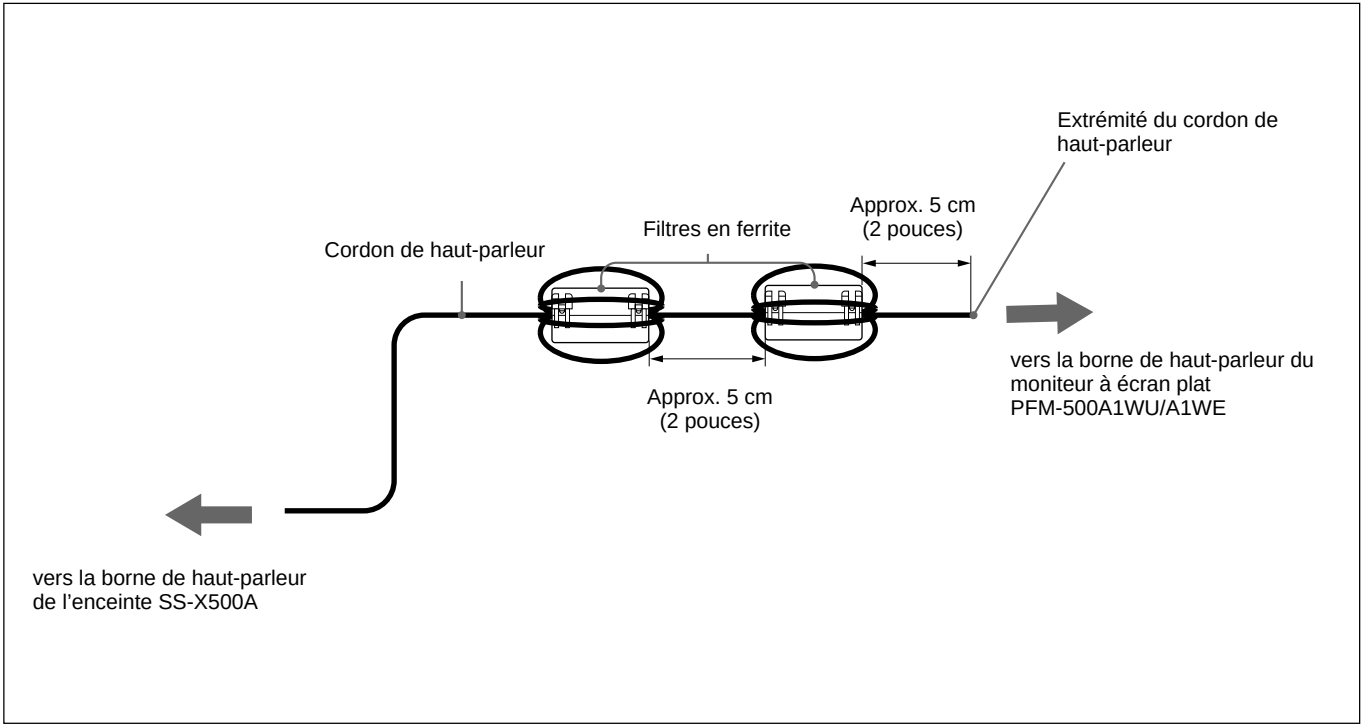
3 Pour bloquer les haut-parleurs suivant l’angle voulu, serrez les vis de réglage d’angle à la main ou à l’aide d’une clé à tête hexagonale.

Remarque

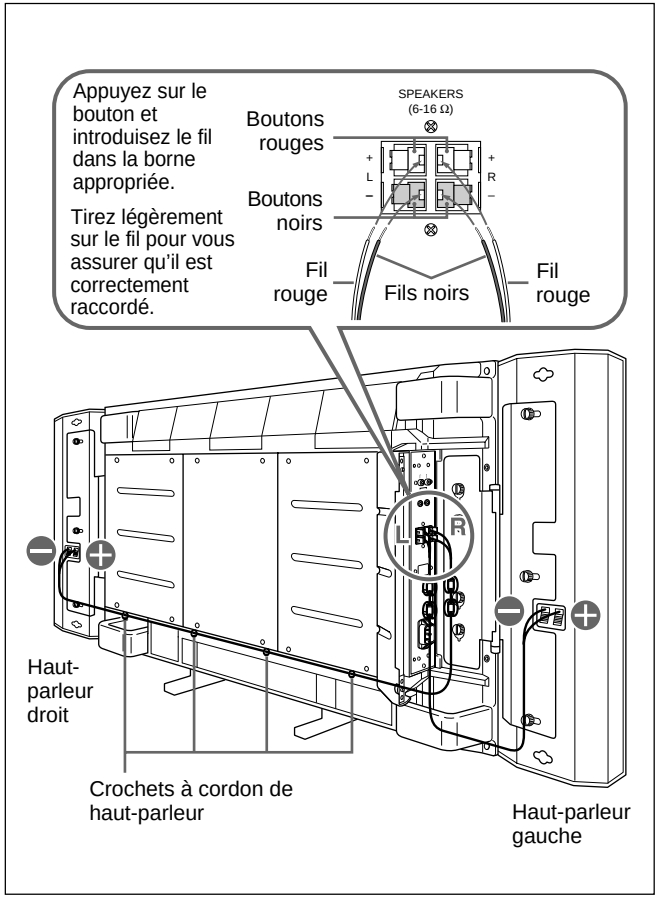
N’exercez pas une force excessive pour faire pivoter les haut-parleurs après avoir serré la vis de réglage d’angle.

Installation des filtres en ferrite

Enroulez quatre fois le cordon de haut-parleur autour des filtres fournis de façon à les maintenir en place.


Extrémité du cordon de haut-parleur
Approx. 5 cm (2 pouces)
Filtres en ferrite
Cordon de haut-parleur
vers la borne de haut-parleur du moniteur à écran plat PFM-500A1WU/A1WE
Approx. 5 cm (2 pouces)
vers la borne de haut-parleur de l'enceinte SS-X500A

Raccordement au moniteur



Avant de raccorder les haut-parleurs au moniteur, veillez à mettre le moniteur hors tension.

Raccordez les haut-parleurs au moniteur pendant que le couvercle de panneau du moniteur est ouvert.

Pour plus de détails sur l'installation des haut-parleurs sur le moniteur, voir "Installation des haut-parleurs" à la page 21.

1 Branchez les cordons de haut-parleur sur les bornes de haut-parleur du moniteur.

Assurez-vous que le haut-parleur droit (R) et le haut-parleur gauche (L) sont respectivement raccordés aux bornes droites (R) et gauches (L) du moniteur.

Faites correspondre la polarité des bornes des haut-parleurs à la polarité des bornes de haut-parleur du moniteur : ⊕ avec ⊕ à l'aide du cordon rouge et ⊖ avec ⊖ à l'aide du cordon noir.

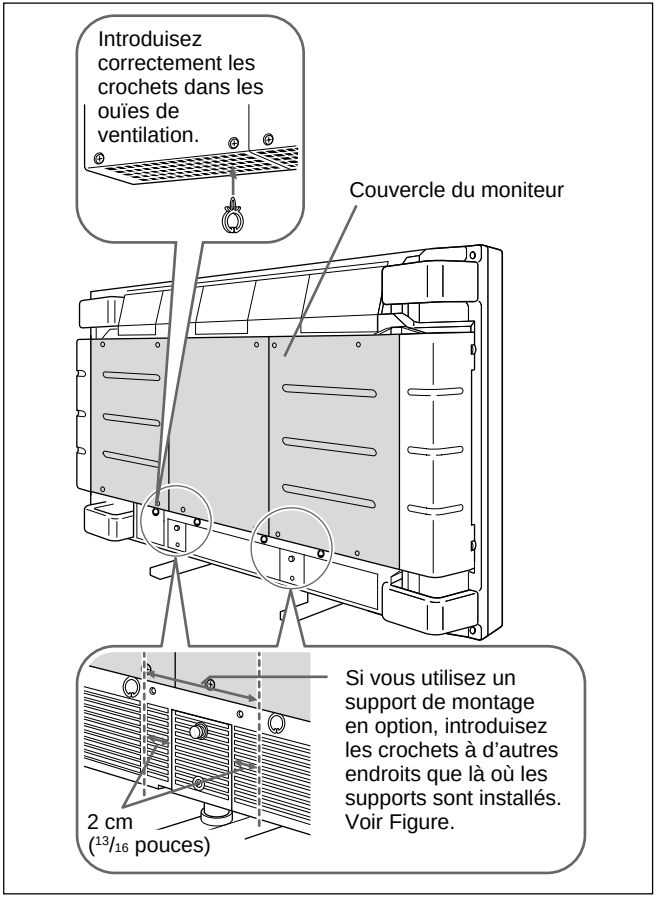
2 Raccordez les cordons de haut-parleur aux haut-parleurs.

Raccordez le cordon droit (R) au haut-parleur droit et le cordon gauche (L) au haut-parleur gauche.

Pour raccorder le cordon au haut-parleur droit, tirez le cordon sous le couvercle de panneau du moniteur et faites-le passer sous le moniteur jusqu'au haut-parleur droit.

Utilisez les crochets à cordon de haut-parleur fournis pour maintenir le cordon.

Pour plus de détails sur la fixation des crochets à cordon de haut-parleur, voir "Installation des crochets à cordon de haut-parleur" à la page suivante.


Introduisez correctement les crochets dans les ouïes de ventilation.
Couvercle du moniteur
Si vous utilisez un support de montage en option, introduisez les crochets à d'autres endroits que là où les supports sont installés. Voir Figure.
2 cm
(13/16 pouces)

De même, pour le cordon au haut-parleur gauche, tirez le cordon sous le couvercle de panneau du moniteur et faites-le passer sous le moniteur jusqu'au haut-parleur gauche.
Dissimulez la longueur de cordon excessive derrière le couvercle de panneau.

3 Refermez les couvercles de panneau gauche et droit.

Installation des crochets à cordon de haut-parleur

Comme illustré dans la Figure, introduisez les crochets dans les orifices des ouïes de ventilation.
Installez les crochets à intervalles réguliers et insérez-les sous le couvercle du moniteur.

Si vous utilisez un support de montage en option, la position du support ne peut interférer avec la position des crochets.

Remarques

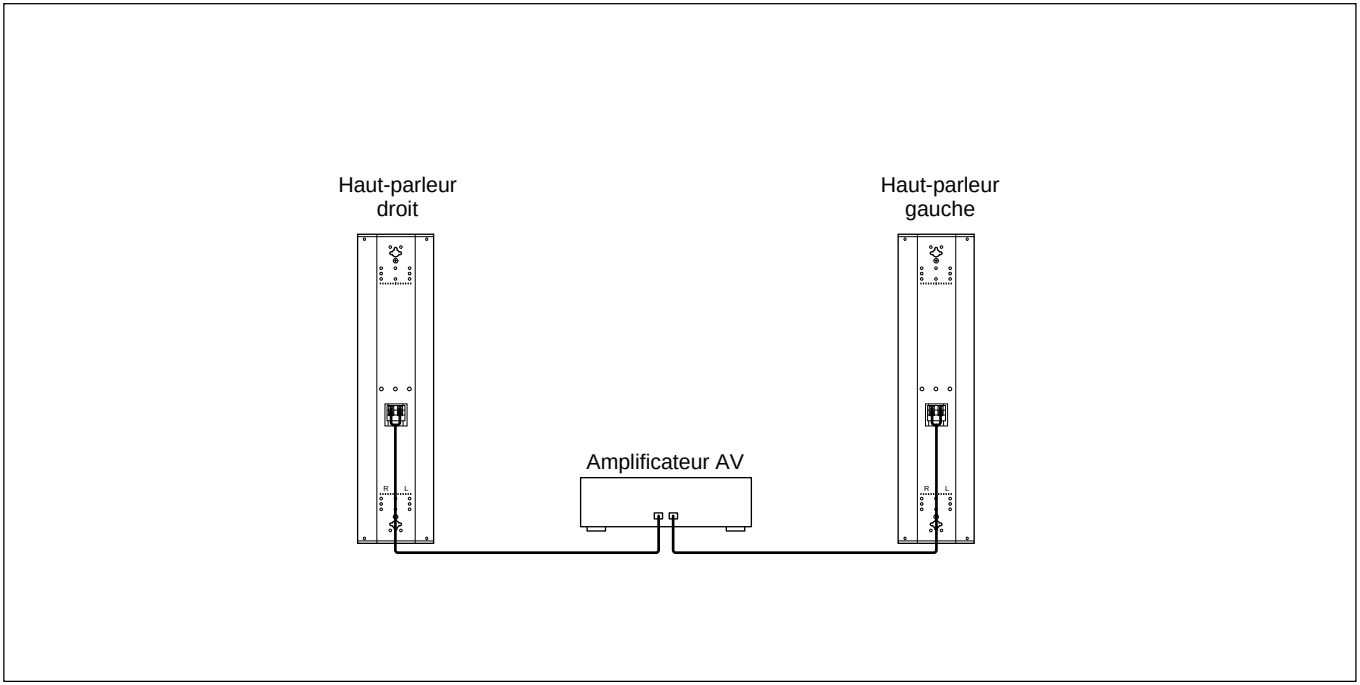
- **Veillez à ne pas court-circuiter les bornes de haut-parleur avec une partie de fil dénudée qui dépasse.**
- Raccordez les câbles de haut-parleur en en respectant la polarité. Un raccordement ⊕⊖ correct des deux enceintes vous assure un fonctionnement en phase correct. Si l'enceinte est hors phase, les graves sembleront absentes et la position de la source sonore imprécise.
- Ne branchez pas simultanément les haut-parleurs à un amplificateur et à un moniteur. Sinon, le flux de courant excessif transmis de l'amplificateur au moniteur via le cordon de haut-parleur risque d'endommager le moniteur.

Raccordement à l’amplificateur

Branchez les cordons de haut-parleur sur les bornes de haut-parleur de l’amplificateur AV.

Remarques

- La puissance de sortie de l’amplificateur doit être de 120 W ou moins.
- Ne raccordez pas le système de haut-parleurs au moniteur et à un amplificateur. Vous risquez sinon de provoquer un passage de courant important de l’amplificateur dans le moniteur via le cordon de haut-parleur, ce qui causerait des dommages au moniteur.

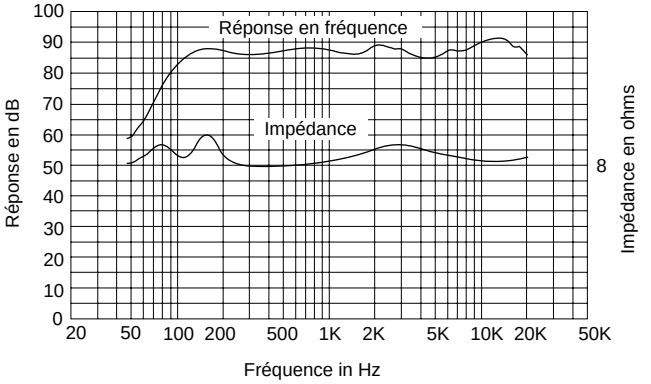


Spécifications

Système de haut-parleur
Woofer × 2, blindage magnétique
Tweeter × 1, blindage magnétique
Haut-parleur 8 cm (3 1/4 pouces), en cône
2,5 cm (1 pouce), en dôme
Type d'enceinte
Bass reflex
Impédance nominale
8 ohms
Charge nominale efficace
Puissance d'entrée maximum: 120 W
Niveau de sensibilité caractéristique
88 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquence effective
70 Hz à 20.000 Hz
Conditions d'utilisation
Température
0°C à +35°C (32°F à 95°F)
Humidité 0 % à +90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique
700 hPa à 1.060 hPa
Conditions de transport et de stockage
Température
–10°C à +40°C (14°F à 104°F)
Humidité 0 % à +90 % (sans condensation)
Pression atmosphérique
700 hPa à 1.060 hPa
Dimensions Approx. 159 × 634 × 90 mm (6 3/8 × 25 × 3 5/8 pouces) (l/h/p), grille frontale comprise (nettes par haut-parleur)
Masse Approx. 3,5 kg (7 lb 11 oz) (nette par haut-parleur)
Approx. 1,1 kg (2 lb 7 oz) (nette par haut-parleur)
Accessoires fournis
Cordon de haut-parleur (2, 2,5 m)
Vis de fixation de haut-parleur (6)
Vis de fixation de support (8)
Crochet à cordon de haut-parleur (4)
Filtre en ferrite (4)
Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Courbes caractéristiques



Deutsch

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Deutsch

Inhalt

Merkmale und Funktionen 31
Sicherheitsmaßnahmen 32
Teileliste 33
Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente 34
Installieren der Lautsprecher 35
Montieren der Lautsprecher an der Wand 37
Ändern der Winkel der Lautsprecher 38
Anbringen der Ferritfilter 39
Anschließen an den Monitor 40
Anschließen an den Verstärker 43
Technische Daten 44

Merkmale und Funktionen

Das SS-X500A ist ein 2-Wege-Baßreflex-Lautprechersystem mit Konustief- und -hochtöner. Dieses Lautsprechersystem kann an den Flachmonitor PFM-500A1WE angeschlossen werden. Das Frontgitter aus Metall wurde zur Erhöhung der Klangqualität entwickelt. So wird Stereoton in optimaler Qualität wiedergegeben.

Geeignete Umgebungen für Betrieb und Lagerung

Benutzen und lagern Sie das System nicht an Orten, an denen es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:

- Extremer Hitze oder Kälte
- Direktem Sonnenlicht über einen längeren Zeitraum hinweg oder dem Einfluß von Wärmequellen wie z. B. Heizungen
- Feuchtigkeit oder Staub
- Regen
- Starken Vibrationen

Pflege des Systems

- Reinigen Sie das System mit einem weichen, trockenen Tuch. Hartnäckige Verschmutzungen entfernen Sie mit einem Tuch, das Sie leicht mit etwas neutralem Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Wischen Sie das Gehäuse anschließend trocken.
- Verwenden Sie keine flüchtigen Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünner. Diese könnten die Gehäuseoberfläche angreifen.

Luftzufuhr

Wickeln Sie das System während des Betriebs nicht in Tücher o. ä. ein. Dies könnte zu einer Überhitzung und damit zu Fehlfunktionen führen.

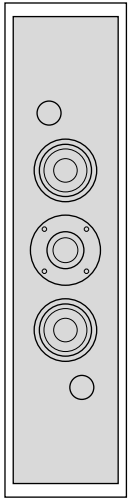
Sonstiges

- Verschütten Sie kein Wasser oder sonstige Flüssigkeiten auf dem System. Achten Sie darauf, daß keine brennbaren oder metallenen Objekte in das System hineingelangen. Wenn Sie das System benutzen, nachdem Fremdkörper hineingelangt sind, besteht die Gefahr einer Fehlfunktion, eines elektrischen Schlags oder eines Brands.
- Verpacken Sie das System für einen Transport wieder in der Original- oder in einer gleichwertigen Verpackung.
- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht über längere Zeit mit einer über der Belastbarkeit liegenden Leistung an.
- Schalten Sie vor dem Anschließen den Verstärker aus, um eine Beschädigung des Lautsprechersystems zu vermeiden.
- Wenn + und – nicht korrekt angeschlossen sind, fehlen scheinbar die Bässe, und die Raumposition der Instrumente ist nicht mehr auszumachen.

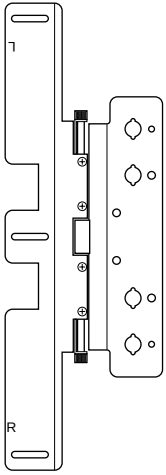
Sollten an Ihrem System Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Kundendienst.

Teileliste

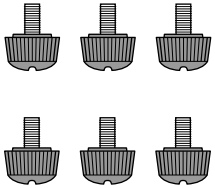
Lautsprecher (2)



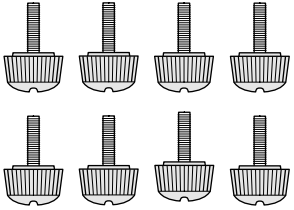
Halterung (2)



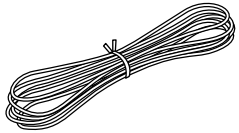
Lautsprechermontageschraube (schwarz, M5×9) (6)



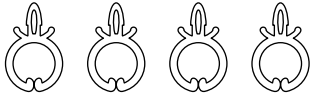
Halterungsmontageschraube (grau, M4×14) (8)



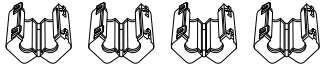
Lautsprecherkabel (2,5 m) (2)



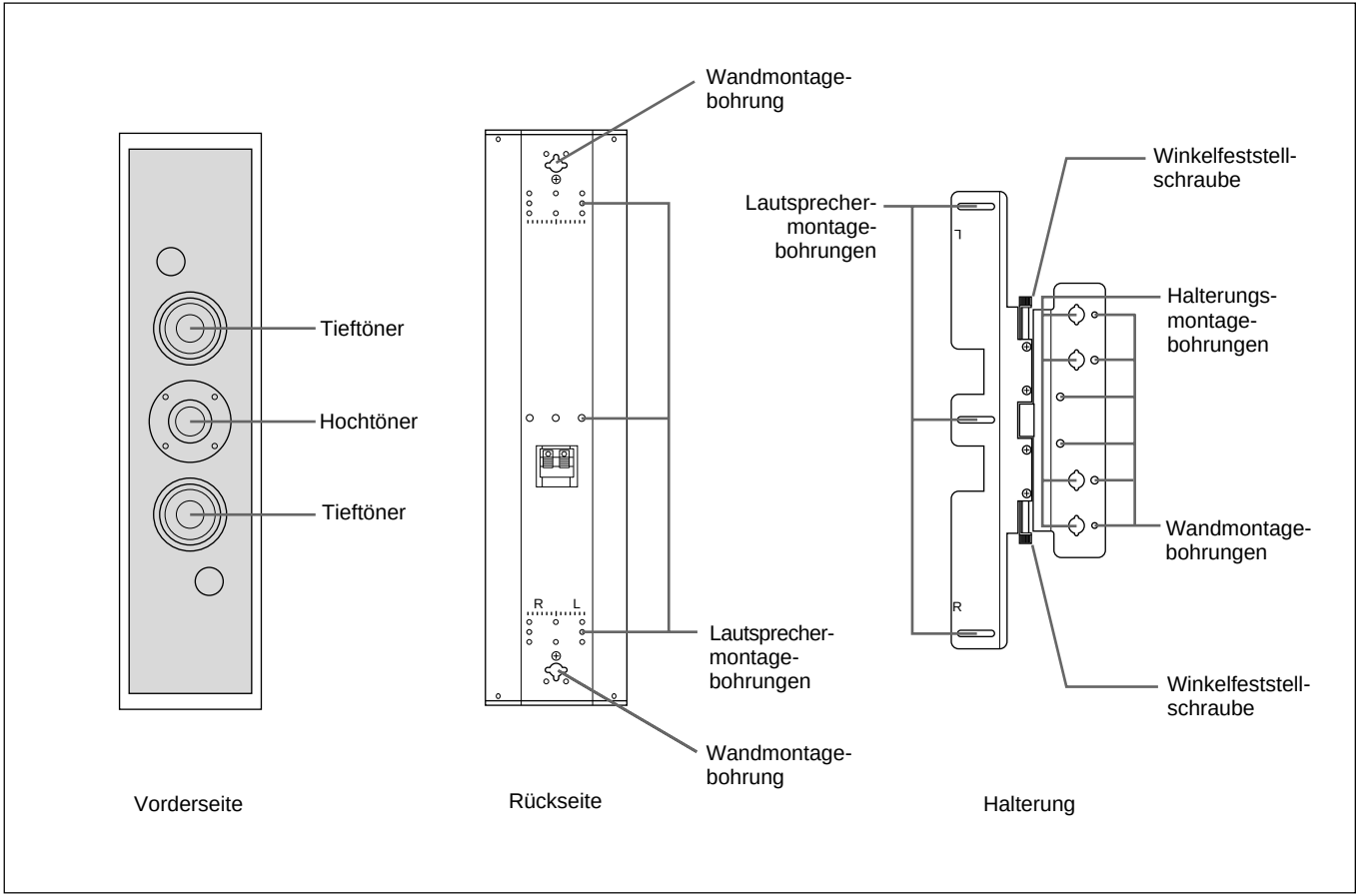
Halter für Lautsprecherkabel (4)



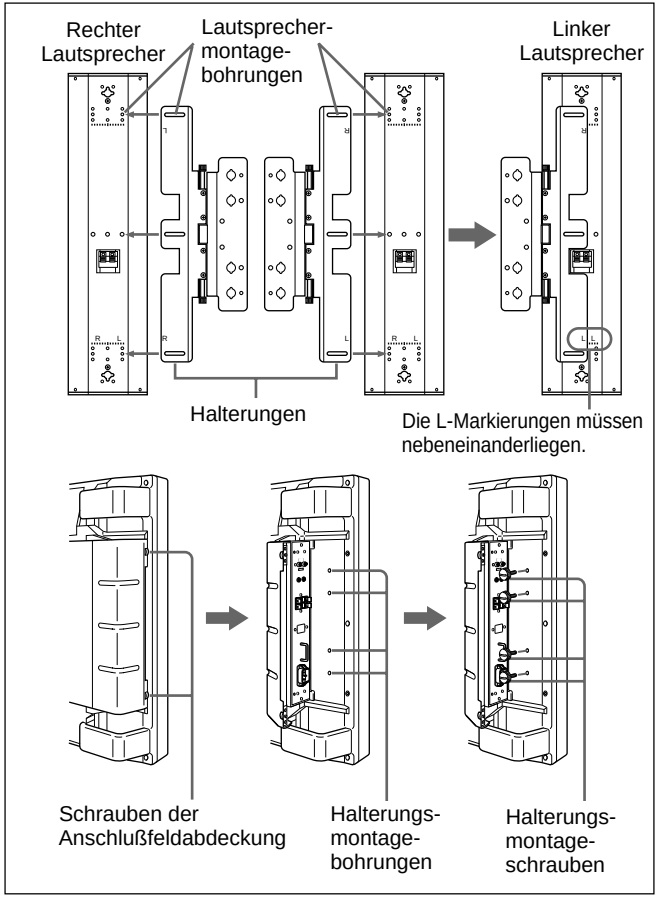
Ferritfilter (4)



Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente



Installieren der Lautsprecher

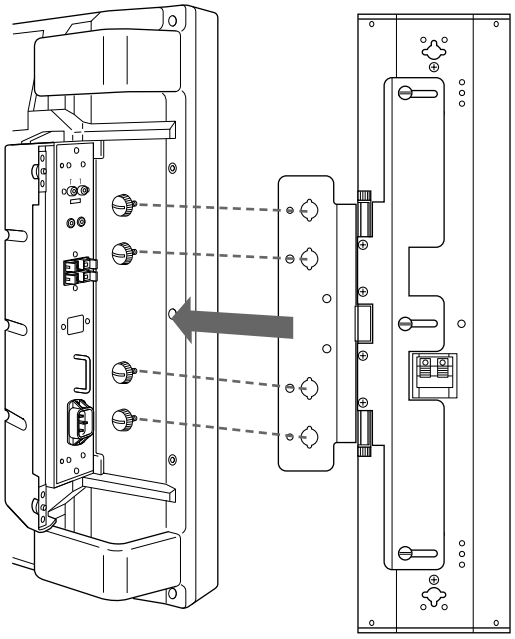


Installieren Sie den rechten/linken Lautsprecher mit Hilfe der Halterungen folgendermaßen:

1 Richten Sie die Lautsprechermontagebohrungen der Halterung an den Lautsprechermontagebohrungen der Lautsprecher aus. Bringen Sie die Halterungen mit den mitgelieferten M5-Schrauben an den Lautsprechern an (schwarz, 3 Schrauben pro Lautsprecher).
Achten Sie beim Anbringen der Halterung auf die L-Markierung am linken Lautsprecher und auf die L-Markierung einer der Halterungen. Diese beiden L-Markierungen müssen nebeneinanderliegen.
Achten Sie beim Anbringen der Halterung am rechten Lautsprecher auf die R-Markierung am Lautsprecher und auf die R-Markierung der anderen Halterung. Diese beiden R-Markierungen müssen nebeneinanderliegen.

2 Lösen Sie die Schrauben der Anschlußfeldabdeckung (2 an jeder Seite). Öffnen Sie die Anschlußfeldabdeckung.
Hinter der Abdeckung befinden sich 4 Halterungsmontagebohrungen zur Befestigung der Lautsprecher.

3 Setzen Sie die mitgelieferten M4-Schrauben (grau, 4 Schrauben an jeder Seite) in die Halterungsmontagebohrungen ein, und ziehen Sie sie teilweise an.



4 Montieren Sie die Lautsprecher am Monitor, indem Sie die Halterungsmontagebohrungen der Halterung in die Schrauben einhängen, die Sie in Schritt **3** teilweise angezogen haben.

5 Ziehen Sie die Schrauben mit einer Münze fest an, um die Lautsprecher sicher zu befestigen.

6 Schließen Sie die Lautsprecher mit den mitgelieferten Kabeln an den Monitor an.
Näheres hierzu finden Sie unter “Anschließen an den Monitor” auf Seite 40.

7 Schließen Sie die Anschlußfeldabdeckung, und ziehen Sie die Schrauben der Anschlußfeldabdeckung (2 an jeder Seite) an.

So nehmen Sie die Lautsprecher ab

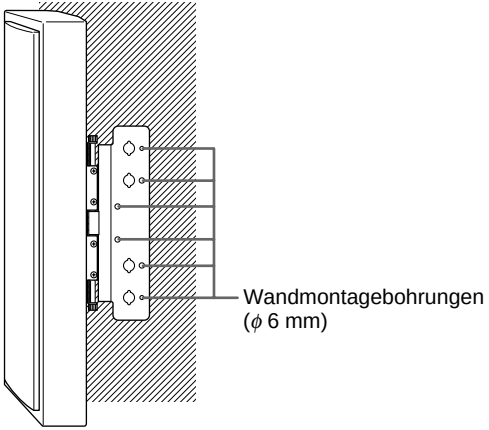
Machen Sie die zur Montage der Lautsprecher ausgeführten Schritte rückgängig.

Hinweis

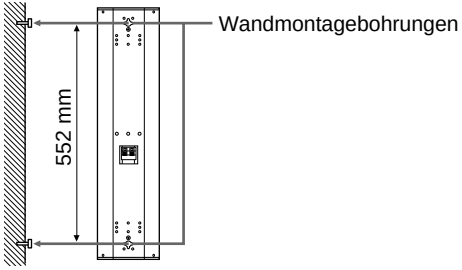
Verwenden Sie zur Montage der Lautsprecher ausschließlich die mitgelieferten Schrauben.

Montieren der Lautsprecher an der Wand

Wenn Sie eine Halterung verwenden

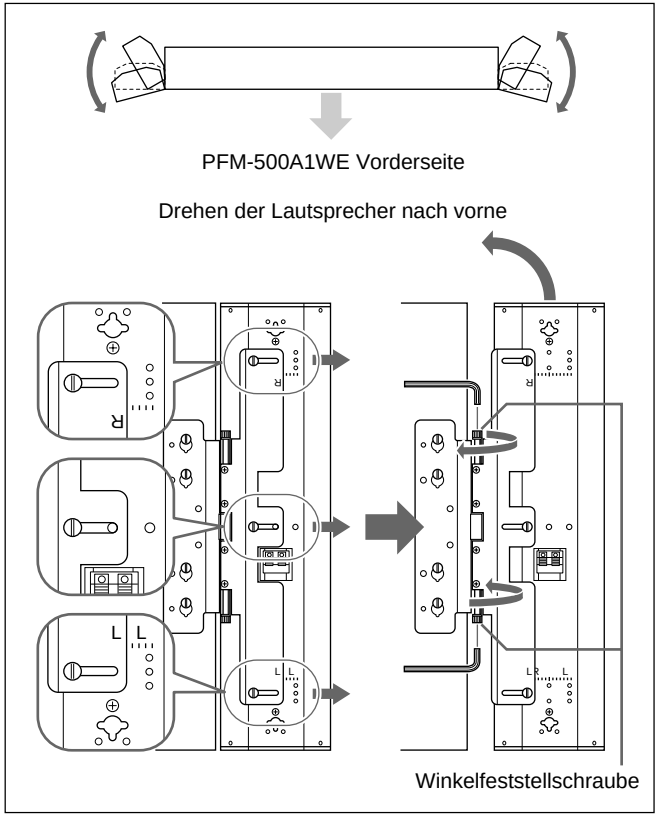


Wenn Sie die keine Halterung verwenden



Über die Wandmontagebohrungen der Halterungen und Lautsprecher können Sie die Lautsprecher auch an der Wand befestigen.
Wenn Sie die Lautsprecher mit den Halterungen montieren, läßt sich der Lautsprecherwinkel ändern.

Ändern der Winkel der Lautsprecher



Nachdem Sie die Lautsprecher am Monitor angebracht haben, können Sie den Lautsprecherwinkel ändern.
Gehen Sie wie im folgenden erläutert vor, wenn Sie die Lautsprecher weiter nach vorn drehen wollen:

1 Lösen Sie die M5-Schrauben (schwarz, 3 Schrauben an jeder Seite zum Befestigen von Lautsprechern und Halterungen). Ziehen Sie die Lautsprecher seitlich heraus.
Achten Sie beim Feststellen des Lautsprecherwinkels auf die Skala am Lautsprecher, so daß die Lautsprecher gleichmäßig eingestellt sind.
Wenn Sie die Lautsprecher herausziehen, lassen sie sich weiter nach vorn drehen.

2 Bewegen Sie die Lautsprecher, um den Lautsprecherwinkel zu ändern.

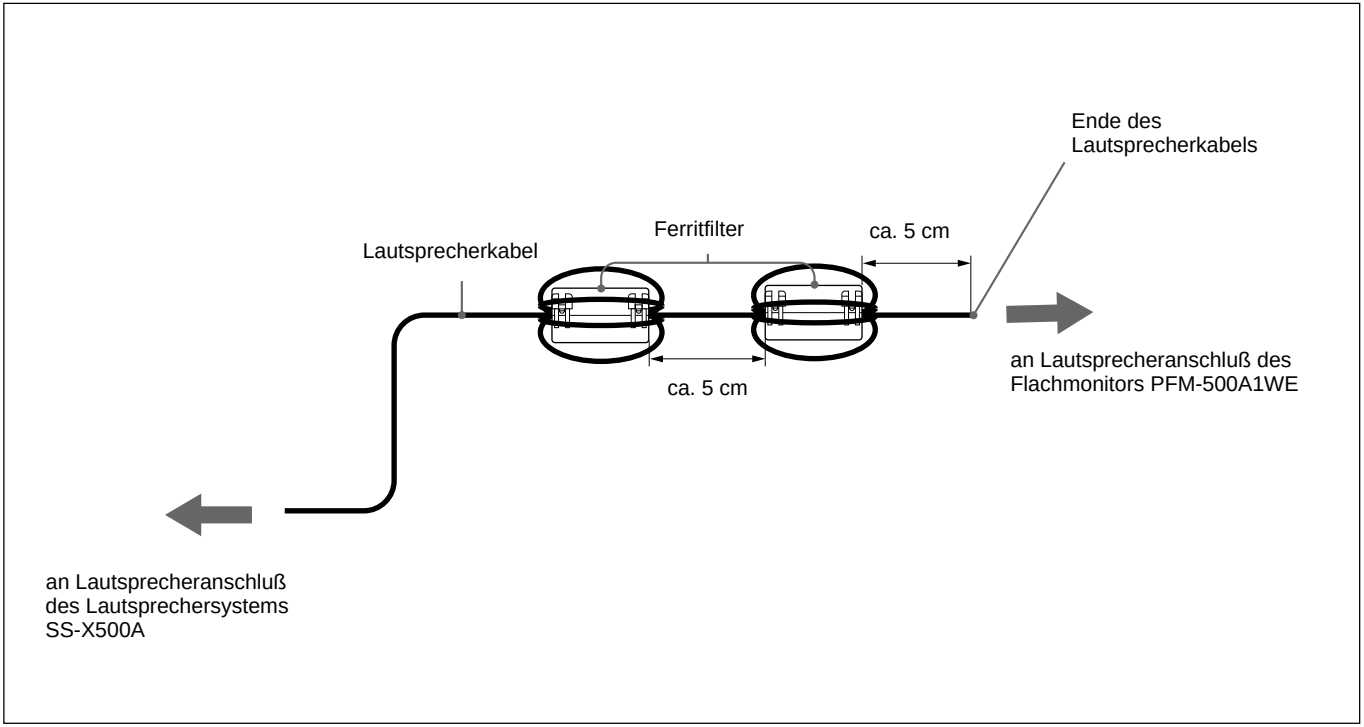
3 Zum Feststellen des Lautsprecherwinkels ziehen Sie die Winkelfeststellschraube von Hand oder mit einem Sechskantschlüssel fest an.

Hinweis

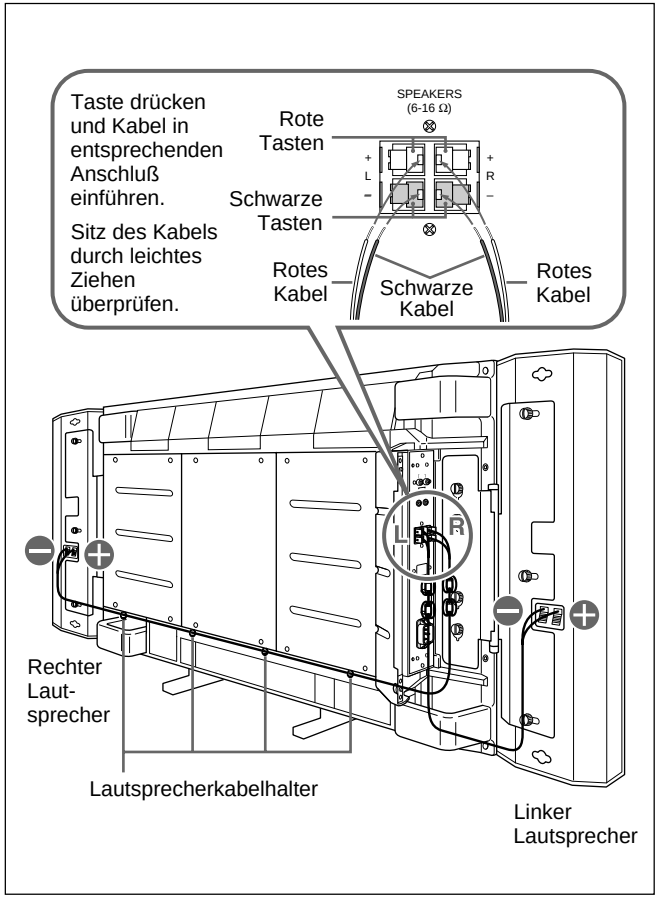
Drehen Sie den Lautsprecher nicht mit übermäßiger Gewalt, nachdem Sie die Winkelfeststellschraube angezogen haben.

Anbringen der Ferritfilter

Wickeln Sie das Lautsprecherkabel viermal um die mitgelieferten Filter, damit sie nicht verrutschen.



Anschließen an den Monitor



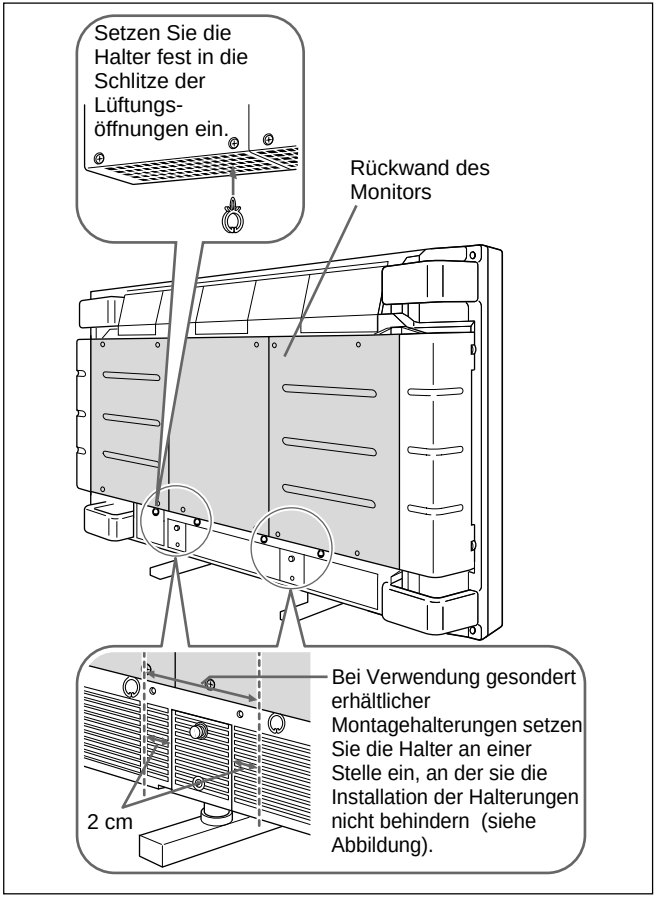
Schalten Sie unbedingt den Monitor aus, bevor Sie die Lautsprecher an den Monitor anschließen.

Zum Anschließen der Lautsprecher an den Monitor muß die Anschlußfeldabdeckung des Monitors geöffnet sein.

Näheres zum Montieren der Lautsprecher am Monitor finden Sie unter "Installieren der Lautsprecher" auf Seite 35.

1 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Lautsprecheranschlüsse des Monitors an.
Achten Sie darauf, den rechten Lautsprecher mit den rechten Lautsprecheranschlüssen und den linken Lautsprecher mit den linken Lautsprecheranschlüssen am Monitor zu verbinden.
Achten Sie auch darauf, die Lautsprecheranschlüsse am Monitor und an den Lautsprechern polaritätsrichtig miteinander zu verbinden: ⊕ zu ⊕ (rotes Kabel) und ⊖ zu ⊖ (schwarzes Kabel).

2 Schließen Sie die Lautsprecherkabel an die Lautsprecher an.
Achten Sie darauf, das rechte Kabel mit dem rechten Lautsprecher und das linke Kabel mit dem linken Lautsprecher zu verbinden.
Wenn Sie das Kabel an den rechten Lautsprecher anschließen, ziehen Sie das Kabel unter der Anschlußabdeckung des Monitors hervor, und verlegen Sie es unter dem Monitor entlang zum rechten Lautsprecher.


Setzen Sie die Halter fest in die Schlitze der Lüftungs-öffnungen ein.
Rückwand des Monitors
Bei Verwendung gesondert erhältlicher Montagehalterungen setzen Sie die Halter an einer Stelle ein, an der sie die Installation der Halterungen nicht behindern (siehe Abbildung).
2 cm

Mit den mitgelieferten Lautsprecherkabelhaltern können Sie das Kabel befestigen.
Näheres zum Anbringen der Lautsprecherkabelhalter finden Sie unter "So bringen Sie die Lautsprecherkabelhalter an" auf der diser Seite.
Wenn Sie das Kabel an den linken Lautsprecher anschließen, ziehen Sie das Kabel ebenfalls unter der Anschlußabdeckung des Monitors hervor, und verlegen Sie es unter dem Monitor entlang zum linken Lautsprecher.
Wenn die Kabel zu lang sind, können Sie den überschüssigen Teil hinter die Anschlußfeldabdeckung stecken.

3 Schließen Sie die Anschlußfeldabdeckung links und rechts am Monitor.

So bringen Sie die Lautsprecherkabelhalter an

Setzen Sie die Halter wie in der Abbildung gezeigt in die Schlitze der Lüftungsöffnungen ein.
Bringen Sie die Halter in gleichmäßigen Abständen unter der Rückwand des Monitors an.

Wenn Sie eine gesondert erhältliche Montagehalterung verwenden, dürfen Halterungen und Kabelhalter nicht an derselben Position angebracht werden.

Hinweise

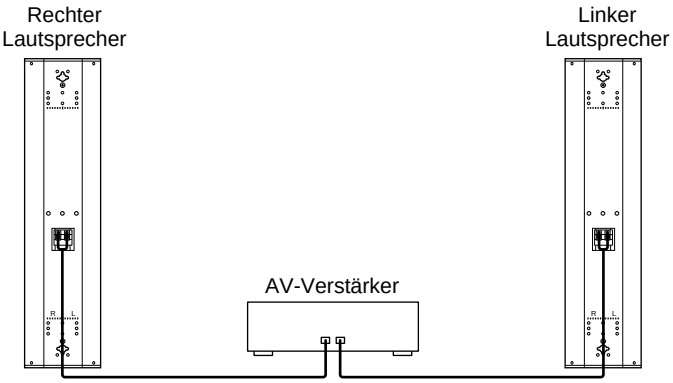
- **Halten Sie die abisolierten Enden der Kabeladern voneinander fern. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluß zwischen den Lautsprecheranschlüssen kommen.**
- Schließen Sie die Lautsprecherkabel polaritätsrichtig an. Nur wenn die ⊕- und ⊖-Pole beider Systeme richtig miteinander verbunden sind, ist die Phaseneinstellung der Lautsprecher korrekt. Wenn die Phaseneinstellung nicht stimmt, fehlen scheinbar die Bässe, und die Raumposition der Tonquelle ist nicht mehr auszumachen.
- Schließen Sie die Lautsprecher nicht gleichzeitig an einen Verstärker und einen Monitor an. Ansonsten kann über das Lautsprecherkabel ein Überlaststrom vom Verstärker zum Monitor fließen und den Monitor beschädigen.

Anschließen an den Verstärker

Schließen Sie das Kabel an die Lautsprecheranschlüsse des AV-Verstärkers an.

Hinweise

- Die Leistungsabgabe des Verstärkers darf maximal 120 W betragen.
- Schließen Sie das Lautsprechersystem nicht an den Monitor und einen Verstärker an. Andernfalls kann starker Strom vom Verstärker über das Lautsprecherkabel in den Monitor eingespeist werden und den Monitor beschädigen.

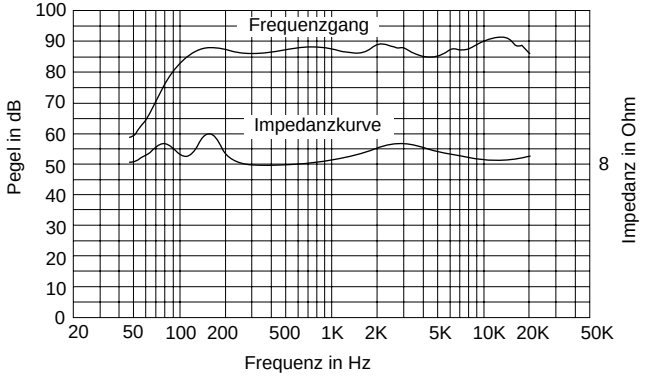


Technische Daten

Lautsprechersystem
Tieftöner × 2, mit Magnetabschirmung
Hochtöner × 1, mit Magnetabschirmung
Lautsprechereinheit
8 cm, Konus
2,5 cm, Kalotte
Gehäusetyp Baßreflexsystem
Nennimpedanz
8 Ohm
Belastbarkeit Maximale Eingangsleistung: 120 W
Typischer Schalldruckpegel
88 dB (1 W, 1 m)
Frequenzbereich
70 Hz bis 20.000 Hz
Betriebsbedingungen
Temperatur 0 °C bis +35 °C
Luftfeuchtigkeit
0 % bis +90 % (nicht kondensierend)
Druck 700 hPa bis 1.060 hPa
Bedingungen bei Lagerung und Transport
Temperatur –10 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit
0 % bis +90 % (nicht kondensierend)
Druck 700 hPa bis 1.060 hPa
Abmessungen
ca. 159 × 634 × 90 mm (B/H/T), einschließlich Frontgitter (netto pro Lautsprecher)
Gewicht ca. 3,5 kg (netto pro Lautsprecher)
ca. 1,1 kg (netto pro Halterung)
Mitgeliefertes Zubehör
Lautsprecherkabel (2, 2,5 m)
Lautsprechermontageschraube (6)
Halterungsmontageschraube (8)
Halter für Lautsprecherkabel (4)
Ferritfilter (4)
Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Frequenzgang/Impedanz-Diagramm



Español

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Indice

Características 47
Precauciones 48
Lista de piezas 49
Identificación de los componentes 50
Instalación de los altavoces 51
Instalación de los altavoces en la pared 53
Cambio de los ángulos de los altavoces 54
Fijación de los filtros de ferrita 55
Conexión al monitor 56
Conexión al amplificador 58
Especificaciones 59

Características

El SS-X500A es un sistema de altavoces de dos vías de reflejo de graves que incorpora un altavoz de graves y agudos de tipo cónico. Este sistema de altavoces está diseñado para utilizarse con el monitor de panel plano PFM-500A1WU/A1WE. La rejilla de malla metálica se ha diseñado para mejorar la calidad de sonido. Es posible disfrutar de sonido estéreo de alta calidad.

Precauciones

Lugares de almacenamiento y funcionamiento

Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares:
- Extremadamente calurosos o fríos
- Expuestos a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo, o cercanos a equipos térmicos
- Húmedos o polvorientos
- Expuestos a la lluvia
- Sujetos a vibraciones intensas

Cuidados

- Limpie el exterior con un paño seco y suave. Si está muy sucio, utilice un paño humedecido con una pequeña cantidad de detergente neutro y, a continuación, séquelo.
- Evite utilizar disolventes volátiles, como alcohol, bencina o diluyentes, ya que pueden dañar el acabado o perjudicar el funcionamiento del adaptador de obturación.

Ventilación

No cubra la unidad con un paño, etc., durante el funcionamiento, ya que puede producirse un considerable aumento de la temperatura interna y causar fallos de funcionamiento.

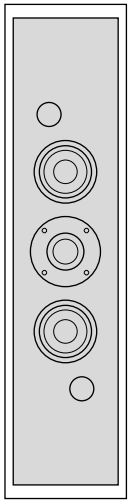
Varios

- Procure no salpicar la unidad con agua u otros líquidos, ni permita que se introduzcan objetos metálicos o combustibles en dicha unidad. Si la utiliza con objetos extraños en su interior, la unidad puede presentar fallos de funcionamiento o causar incendios o descargas eléctricas.
- Si va a transportar la unidad, embálela como la recibió de fábrica o con materiales de la misma calidad.
- Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con una entrada de potencia que sobrepase la potencia máxima de entrada del mismo.
- Antes de realizar las conexiones, desconecte el amplificador a fin de evitar dañar el sistema de altavoces.
- Si la conexión de +/– es incorrecta, los tonos bajos parecerán perderse, y la ubicación de los instrumentos se volverá obscura.

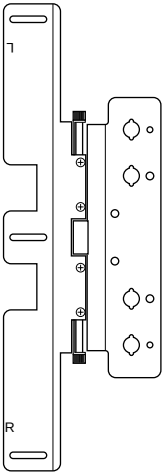
Si surgen problemas al utilizar la unidad, póngase en contacto con un representante de servicio técnico Sony.

Lista de piezas

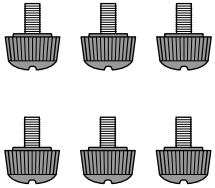
Altavoz (2)



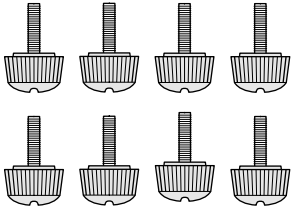
Soporte (2)



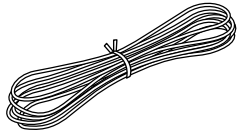
Tornillo de fijación de los altavoces (negro, M5×9) (6)



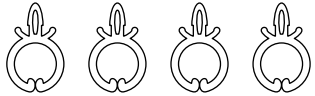
Tornillo de fijación del soporte (gris, M4×14) (8)



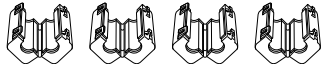
Cable de altavoz de 2,5 m (2)



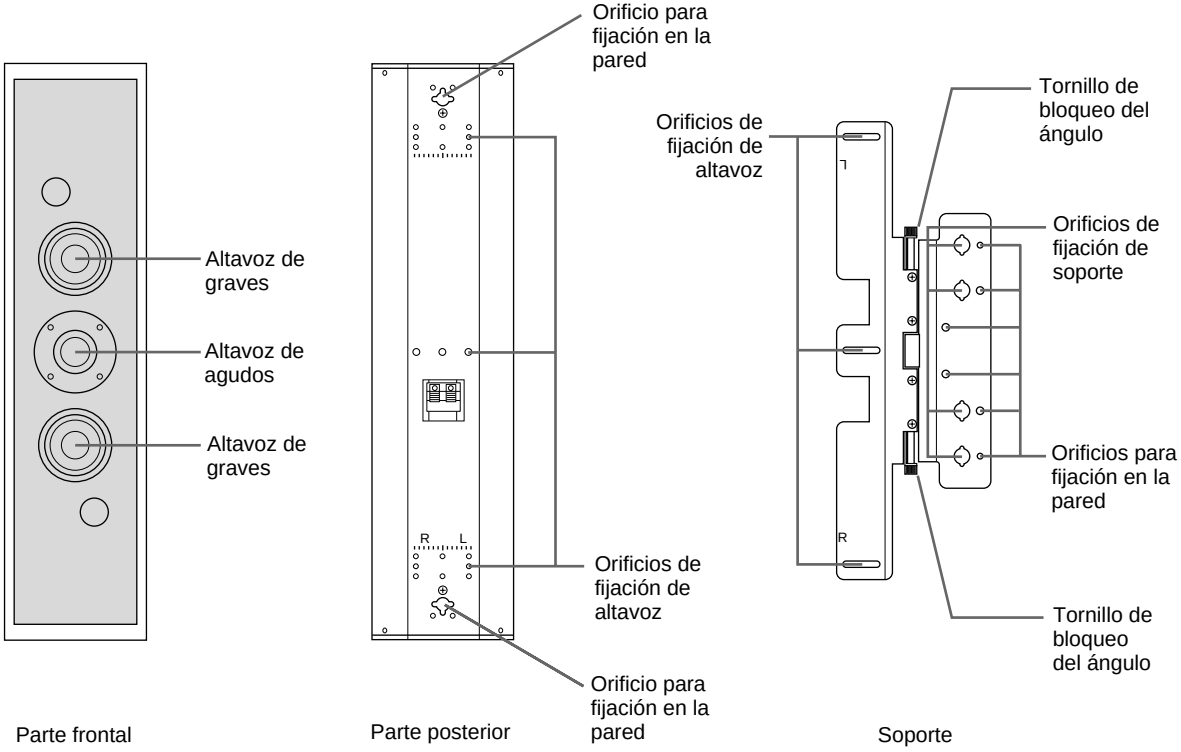
Portacables de altavoz (4)



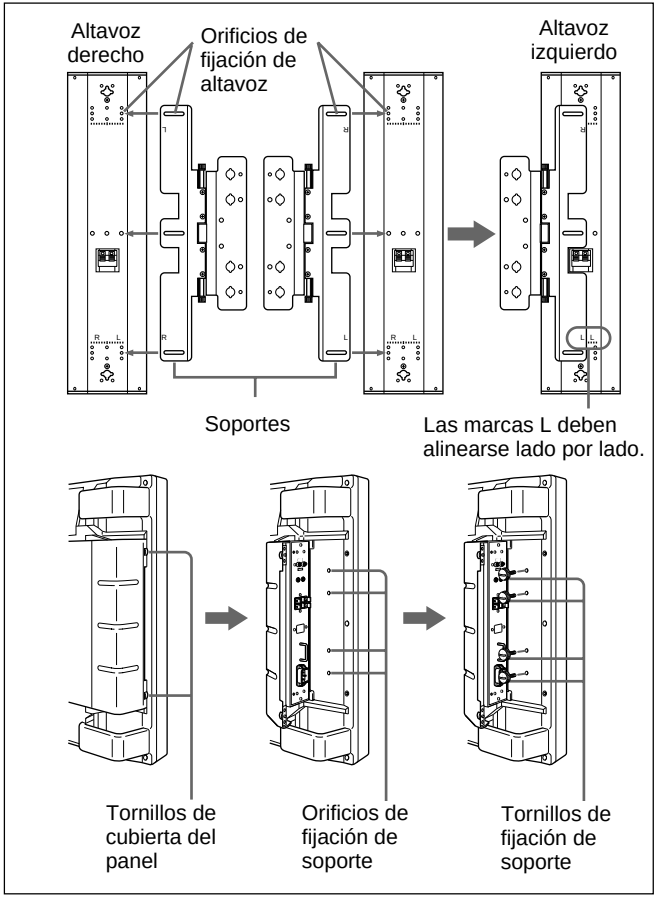
Filtro de ferrita (4)



Identificación de los componentes



Instalación de los altavoces

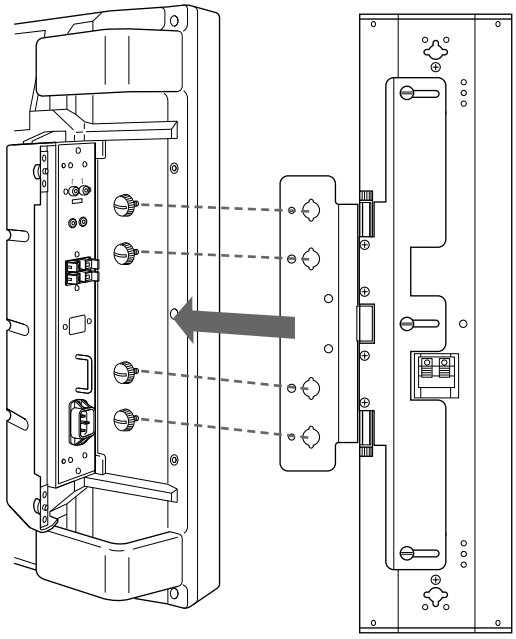

Altavoz derecho
Orificios de fijación de altavoz
Altavoz izquierdo
Soportes
Las marcas L deben alinearse lado por lado.
Tornillos de cubierta del panel
Orificios de fijación de soporte
Tornillos de fijación de soporte

Instale los altavoces derecho e izquierdo utilizando los soportes de la siguiente forma:

1 Haga coincidir los orificios de fijación de altavoz del altavoz con los del soporte. Fije los soportes en los altavoces con los tornillos M5 suministrados (negros, 3 tornillos para cada uno de los orificios izquierdo y derecho).
Monte el altavoz izquierdo de forma que la marca L del altavoz coincida con la marca L del soporte. (Las marcas L deben alinearse lado por lado.)
De forma similar, puede instalar el altavoz derecho haciendo coincidir la marca R del altavoz con la marca R del soporte. (Las marcas R deben alinearse lado por lado.)

2 Afloje los tornillos de cubierta del panel (2 para cada una de las partes derecha e izquierda). Abra la cubierta del panel.
Hay 4 orificios de fijación de soporte para instalar los altavoces.

3 Inserte los tornillos M4 suministrados (grises, 4 tornillos para cada uno de los lados derecho e izquierdo) en los orificios de fijación de soporte y apriételos temporalmente.



4 Enganche los orificios de fijación de soporte del soporte en los tornillos temporalmente apretados en el paso **3**. Instale los altavoces.

5 Apriete los tornillos por completo con una moneda y bloquee los altavoces.

6 Conecte el altavoz al monitor con el cable suministrado. *Para más información, consulte "Conexión al monitor" en la página 56.*

7 Cierre la cubierta del panel y apriete los tornillos de cubierta del panel (2 tornillos para cada uno de los lados derecho e izquierdo).

Para extraer los altavoces

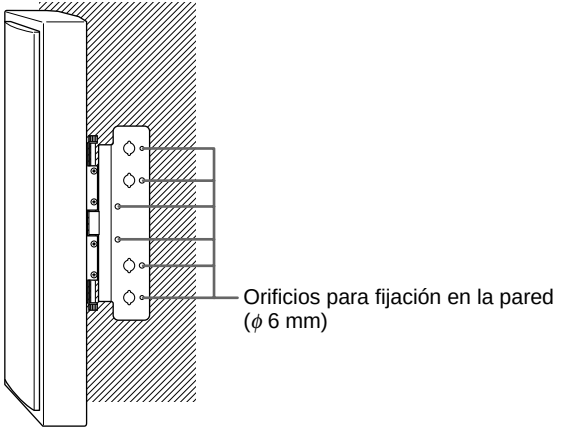
Invierta el proceso de instalación.

Nota

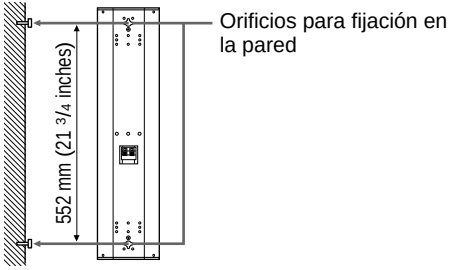
Utilice solamente los tornillos suministrados para instalar los altavoces.

Instalación de los altavoces en la pared

Si utiliza un soporte

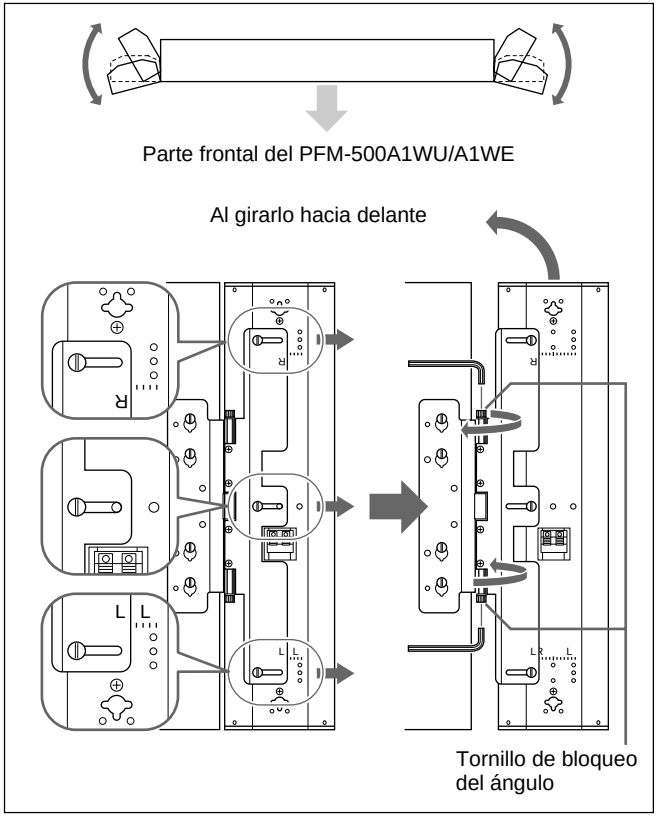


Si no utiliza ningún soporte



Es posible instalar los altavoces en la pared mediante los orificios para tornillo de fijación en la pared de los soportes y altavoces.
Es posible cambiar los ángulos de los altavoces si ha instalado éstos con los soportes.

Cambio de los ángulos de los altavoces



Una vez instalados los altavoces en el monitor, puede cambiar el ángulo de dichos altavoces.
Para desplazar los altavoces hacia delante en mayor medida, realice los siguientes pasos:

1 Afloje los tornillos M5 (negros, 3 tornillos para cada uno de los lados derecho e izquierdo que fijan los altavoces y los soportes). Deslice el altavoz hacia fuera.
Al fijar el ángulo del altavoz, compruebe la escala de éste para fijarlos uniformemente.
Al deslizarse los altavoces hacia fuera, éstos se desplazan más hacia el frente.

2 Mueva los altavoces para cambiar el ángulo de los mismos.

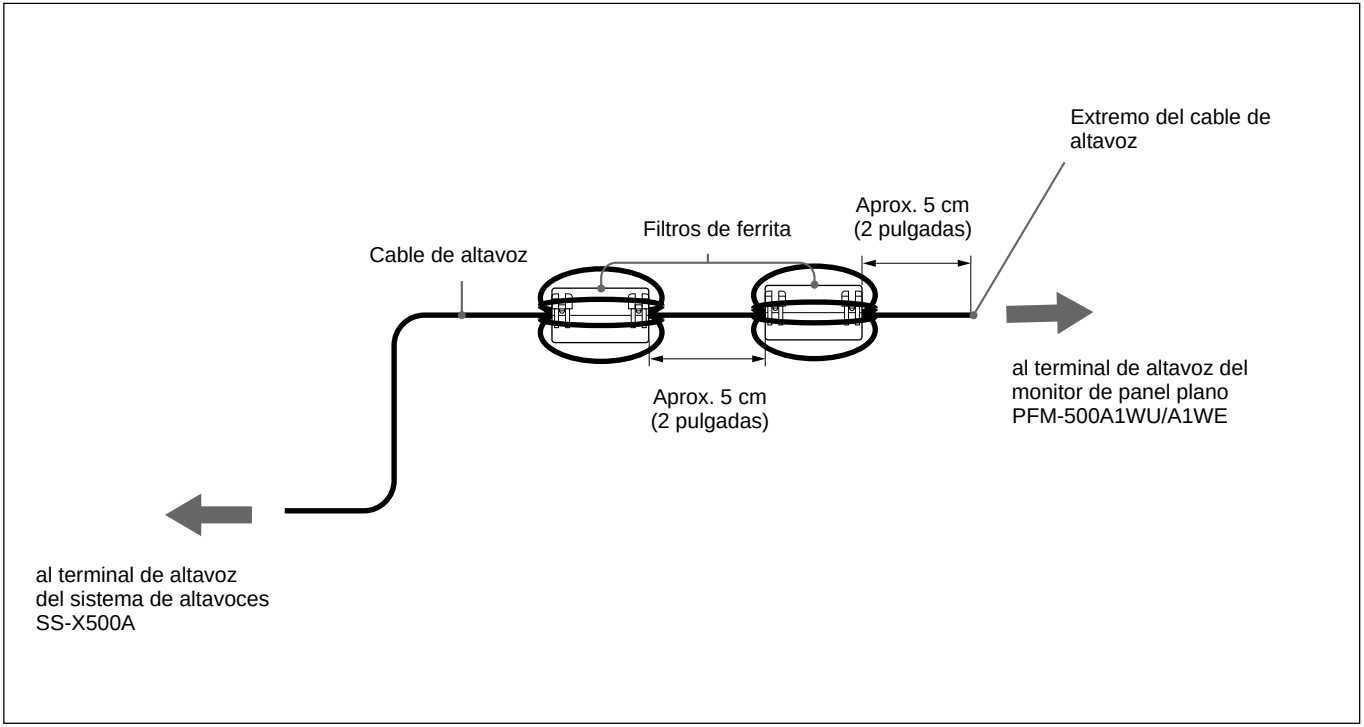
3 Para bloquear el ángulo de los altavoces, apriete el tornillo de bloqueo de ángulo con la mano o con una llave hexagonal.

Nota

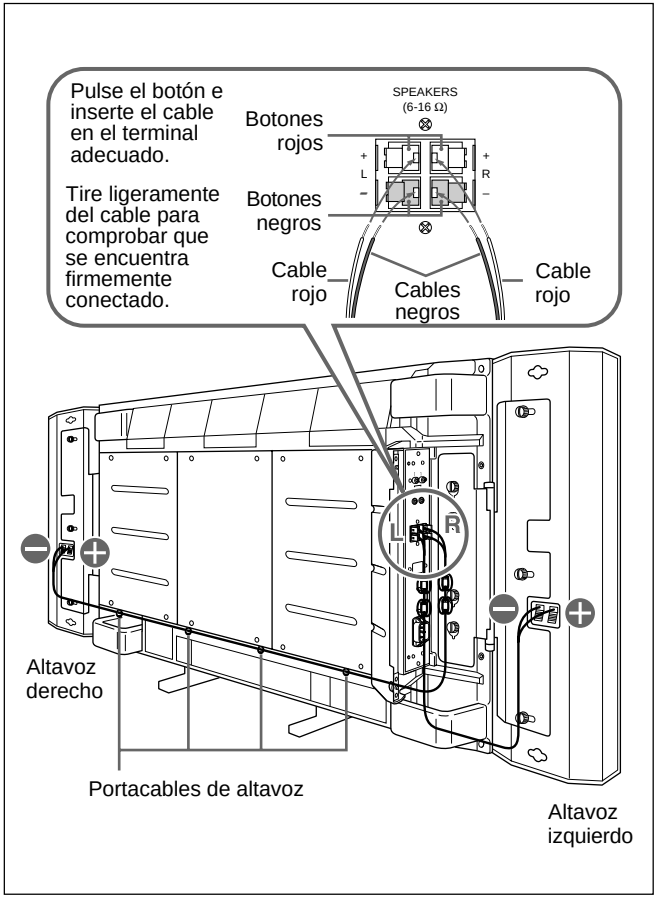
No gire el altavoz con excesiva fuerza una vez apretado el tornillo de bloqueo de ángulo.

Fijación de los filtros de ferrita

Enrolle el cable de altavoz alrededor de los filtros suministrados cuatro veces para fijarlos en su sitio.


Extremo del cable de altavoz
Aprox. 5 cm (2 pulgadas)
Filtros de ferrita
Cable de altavoz
al terminal de altavoz del monitor de panel plano PFM-500A1WU/A1WE
Aprox. 5 cm (2 pulgadas)
al terminal de altavoz del sistema de altavoces SS-X500A

Conexión al monitor



Antes de conectar los altavoces al monitor, asegúrese de desactivar la alimentación del monitor.

Conecte los altavoces al monitor con la cubierta del panel de dicho monitor abierta.

Para obtener información detallada sobre cómo instalar los altavoces en el monitor, consulte "Instalación de los altavoces" en la página 51.

1 Conecte los cables de altavoz a los terminales de altavoz del monitor.

Compruebe que el altavoz derecho (R) y el izquierdo (L) estén conectados a los terminales derecho (R) e izquierdo (L) del monitor respectivamente.

Haga coincidir la polaridad de los terminales de altavoz con la de los terminales de altavoz del monitor, ⊕ con ⊕ con el cable rojo y ⊖ con ⊖ con el cable negro.

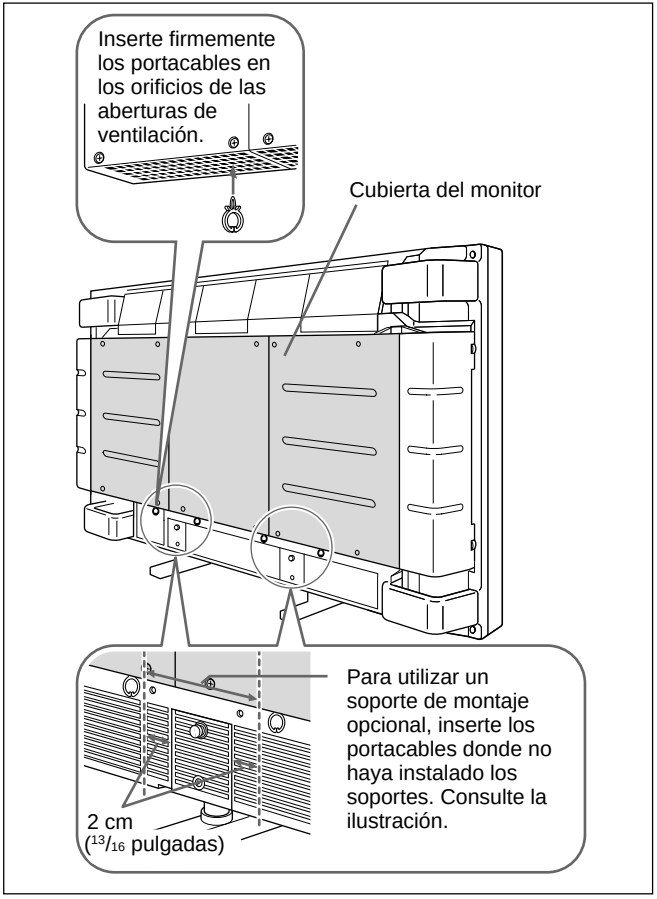
2 Conecte los cables de altavoz a los altavoces.

Compruebe que conecta el cable derecho (R) al altavoz derecho y el cable izquierdo (L) al altavoz izquierdo.

Cuando conecte el cable al altavoz derecho, tire de dicho cable hacia fuera por debajo de la cubierta de panel del monitor y páselo por debajo de éste hasta alcanzar el altavoz derecho.

Utilice los portacables de altavoz suministrados para meter el cable.

Para obtener información detallada sobre cómo fijar el portacables de altavoz, consulte "Para instalar los portacables de altavoz" en la página siguiente.


Inserte firmemente los portacables en los orificios de las aberturas de ventilación.
Cubierta del monitor
Para utilizar un soporte de montaje opcional, inserte los portacables donde no haya instalado los soportes. Consulte la ilustración.
2 cm
(13/16 pulgadas)

De forma similar, cuando conecte el cable al altavoz izquierdo, tire de dicho cable hacia fuera por debajo de la cubierta de panel del monitor y páselo por debajo de éste hasta alcanzar el altavoz izquierdo.
Meta el cable que sobre en la cubierta de panel.

3 Cierre las cubiertas de panel derecha e izquierda.

Para instalar los portacables de altavoz

Como se muestra en la ilustración, inserte los portacables en los orificios de las aberturas de ventilación.
Espacie uniformemente los portacables e insértelos debajo de la cubierta de monitor.

Si utiliza un soporte de montaje opcional, la posición de éste y las del portacables no deben superponerse.

Notas

- **Procure no cortocircuitar los terminales de altavoz con el conductor que sobresale del aislamiento.**
- Conecte los cables de altavoz con la polaridad correcta. La corrección de las conexiones ⊕⊖ de ambos sistemas de altavoz garantiza el funcionamiento en fase adecuado. Si el sistema se encuentra fuera de fase, los tonos graves se perderán y la posición de las fuentes sonoras se debilitará.
- No conecte los altavoces simultáneamente a un amplificador y a un monitor, ya que en caso contrario la corriente excesiva de electricidad puede fluir del amplificador al monitor mediante el cable de altavoz, y es posible que el monitor se dañe.

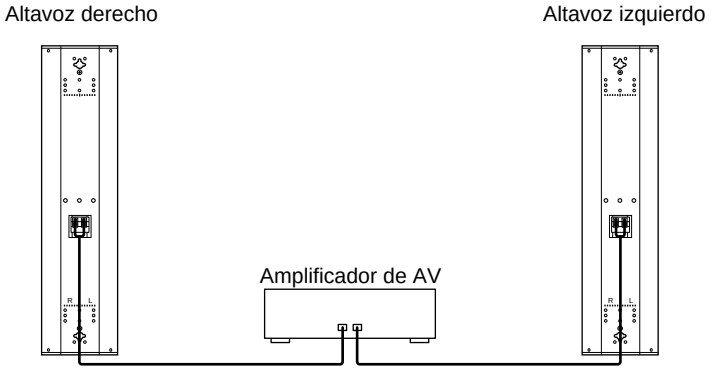
Conexión al amplificador

Conecte el cable a los terminales de altavoz del amplificador de AV.

Notas

• La salida de amplificador debe ser de 120 W o menos.

• No conecte el sistema de altavoces al monitor y a un amplificador. Si lo hace, puede fluir una gran cantidad de corriente al monitor procedente del amplificador mediante el cable de altavoz, dañándose así dicho monitor.

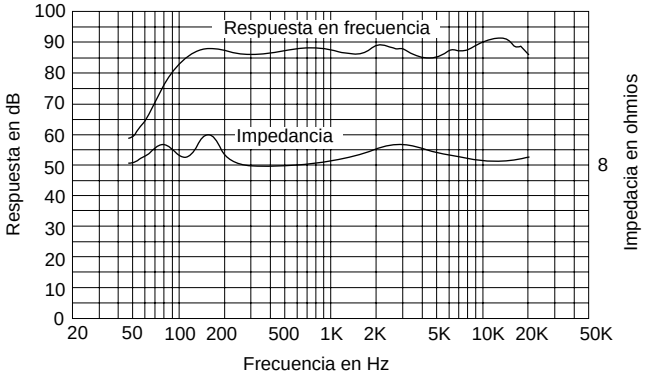


Especificaciones

Sistema de altavoz
Altavoz de graves × 2, protección magnética
Altavoz de agudos × 1, protección magnética
Unidad de altavoz
8 cm (3 1/4 pulgadas), tipo cónico
2,5 cm (1 pulgada), tipo cúpula
Tipo de alojamiento
Reflejo de graves
Impedancia nominal
8 ohmios
Capacidad de potencia máxima
Potencia máxima de entrada: 120 W
Nivel de sensibilidad característica
88 dB (1 W, 1 m)
Margen efectivo de frecuencias
70 Hz a 20.000 Hz
Condiciones de funcionamiento
Temperatura 0°C a +35°C (32°F a 95°F)
Humedad 0% a +90% (sin condensación)
Presión 700 hPa a 1.060 hPa
Condiciones de transporte y almacenamiento
Temperatura –10°C a +40°C (14°F a 104°F)
Humedad 0% a +90% (sin condensación)
Presión 700 hPa a 1.060 hPa
Dimensiones Aprox. 159 × 634 × 90 mm (6 3/8 × 25 × 3 5/8 pulgadas) (an/al/prf), incluida la rejilla frontal (neto por altavoz)
Peso Aprox. 3,5 kg (7 lb 11 oz) (neto por altavoz)
Aprox. 1,1 kg (2 lb 7 oz) (neto por soporte)
Accesorios suministrados
Cable de altavoz (2, 2,5 m)
Tornillo de fijación de altavoz (6)
Tornillo de fijación de soporte (8)
Portacables de altavoz (4)
Filtro de ferrita (4)
Manual de instrucciones (1)

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Curvas características



Italiano

ATTENZION

Per evitare incendi o cortocircuiti, l’apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all’umidità.

Indice

Caratteristiche 61
Precauzioni 62
Elenco delle parti 63
Identificazione delle parti 64
Installazione dei diffusori 65
Installazione dei diffusori ad una parete 67
Regolazione delle angolazioni dei diffusori 68
Installazione dei filtri in ferrite 69
Collegamento al monitor 70
Collegamento all'amplificatore 72
Caratteristiche tecniche 73

Caratteristiche

SS-X500A è un sistema di diffusori bass reflex a due vie che dispone di un woofer e un tweeter di tipo a cono. Questo sistema di diffusori è concepito per l'uso con un monitor con pannello piatto PFM-500A1WE. La griglia a maglia metallica è stata realizzata per migliorare la qualità del suono. Con questo apparecchio si ottiene un suono stereo d'alta qualità.

Luoghi di esercizio e di deposito

Evitare di far funzionare o di depositare l'apparecchio nei seguenti luoghi.

- Luoghi estremamente caldi o freddi
- Luoghi esposti alla luce solare diretta per lunghi periodi o vicino a fonti di calore quali radiatori
- Luoghi umidi o polverosi
- Luoghi esposti alla pioggia
- Luoghi soggetti a forti vibrazioni

Manutenzione

- Pulire il rivestimento con un panno morbido e asciutto. In caso di sporco insistente, usare un panno leggermente inumidito con detergente neutro, quindi riasciugare.
- Evitare l'uso di solventi infiammabili quali alcol, benzene o trementina, in quanto potrebbero danneggiare le finiture del rivestimento o deteriorare il funzionamento dell'adattatore dell'otturatore.

Ventilazione

Durante il funzionamento non avvolgere l'apparecchio in panni o coperte. Ciò potrebbe causare un aumento eccessivo della temperatura interna e un conseguente funzionamento difettoso dell'apparecchio.

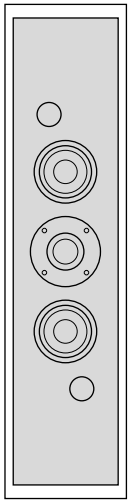
Varie

- Fare attenzione a non versare acqua o altri liquidi sull'apparecchio e di non far penetrare oggetti metallici al suo interno. Se utilizzato con oggetti estranei all'interno, l'apparecchio potrebbe rompersi o causare un incendio o scosse elettriche.
- Per trasportare o spedire l'apparecchio, reimballarlo con il materiale d'imballaggio originale o con materiali di qualità equivalente.
- Evitare di pilotare il sistema di diffusori in continuazione con un ingresso superiore alla potenza massima di ingresso di questo sistema di diffusori.
- Prima di eseguire i collegamenti, spegnere l'amplificatore per evitare di danneggiare il sistema di diffusori.
- Se il collegamento +/– è scorretto, i bassi sembreranno assenti e la posizione degli strumenti sarà confusa.

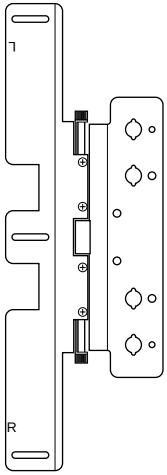
Nel caso di problemi durante il funzionamento dell'apparecchio, contattare il proprio rivenditore Sony.

Elenco delle parti

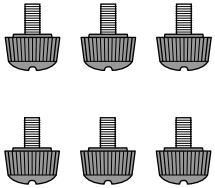
Diffusore (2)



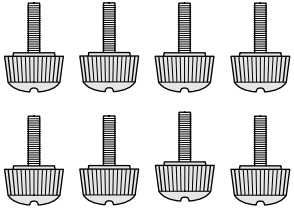
Staffa (2)



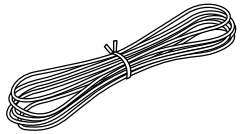
Vite per il montaggio dei diffusori (nera, M5×9) (6)



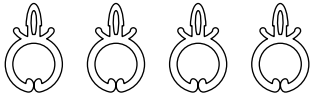
Vite per il montaggio delle staffe (grigia, M4×14) (8)



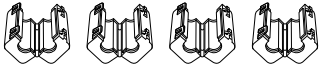
Cavi diffusori 2,5m (2)



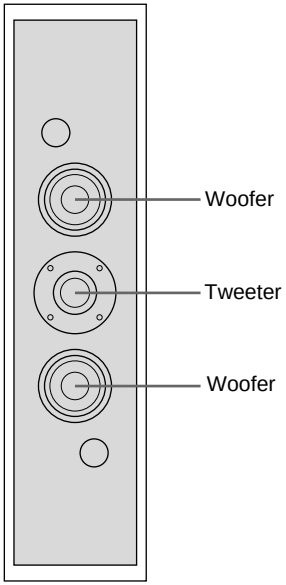
Fermo per cavo diffusore (4)



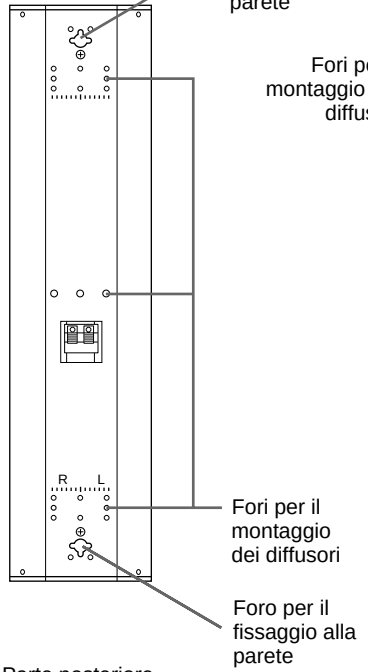
Filtro in ferrite (4)



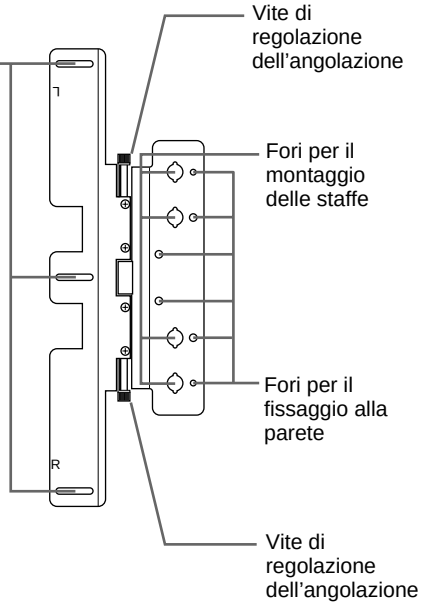
Identificazione delle parti



Parte anteriore

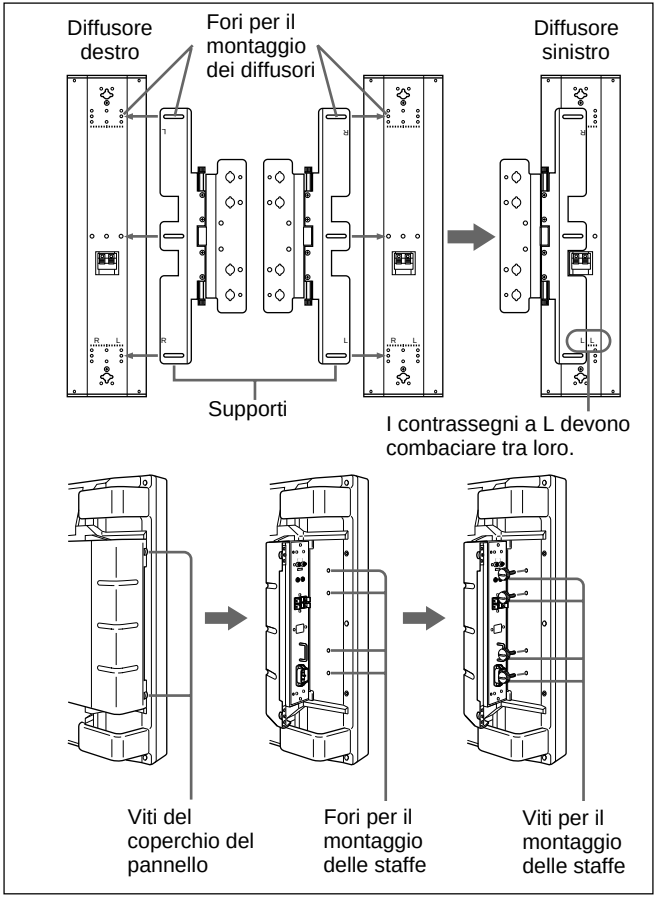


Parte posteriore


Vite di regolazione dell'angolazione
Fori per il montaggio dei diffusori
Fori per il montaggio delle staffe
Fori per il fissaggio alla parete
Vite di regolazione dell'angolazione
R

Staffa

Installazione dei diffusori

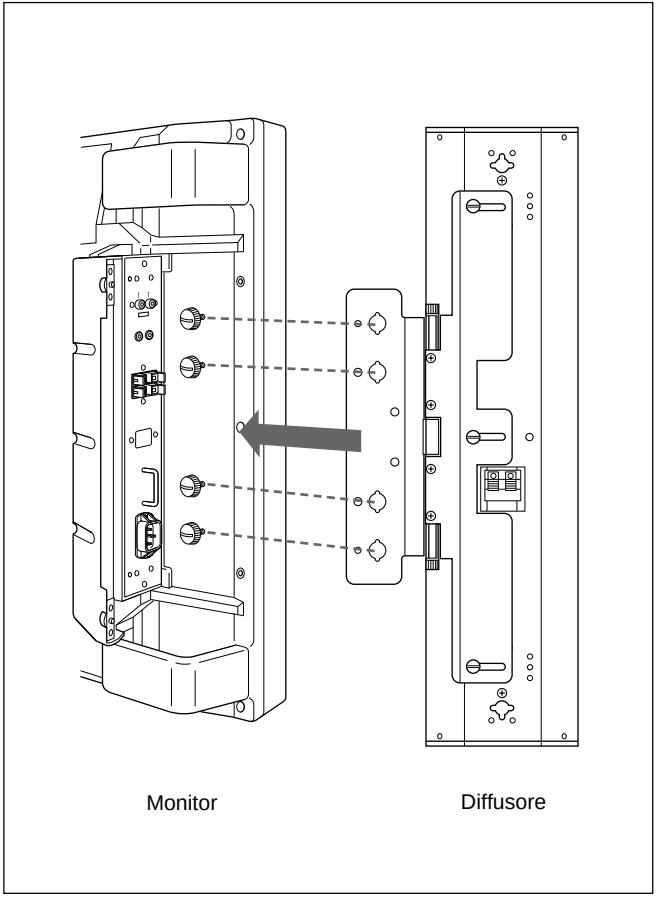

Diffusore destro
Fori per il montaggio dei diffusori
Diffusore sinistro
Supporti
I contrassegni a L devono combaciare tra loro.
Viti del coperchio del pannello
Fori per il montaggio delle staffe
Viti per il montaggio delle staffe

Installare i diffusori destro/sinistro usando le staffe conformemente a quanto indicato di seguito:

1 Centrare i fori per il montaggio del diffusore sul diffusore con i fori corrispondenti sulla staffa. Fissare le staffe ai diffusori con le viti M5 in dotazione (nere, 3 viti per ogni foro di destra e di sinistra).
Assemblare il diffusore sinistro centrando il contrassegno L del diffusore con il contrassegno L della staffa (il contrassegno L deve essere allineato di lato).
Similmente è possibile installare il diffusore destro centrando il contrassegno R del diffusore con il contrassegno R della staffa (i contrassegni R devono essere allineati di lato).

2 Allentare le viti del coperchio del pannello (2 per ciascun lato destro e sinistro). Aprire il coperchio del pannello.
Per l'installazione delle staffe ci sono 4 fori per il montaggio.

3 Inserire le viti M4 in dotazione (grigie, 4 viti per ogni lato destro e sinistro) nei fori per il montaggio delle staffe e stringerle provvisoriamente.



4 Agganciare i fori per il montaggio delle staffe sulla staffa alle viti avvitate provvisoriamente al punto **3**. Installare i diffusori.

5 Avvitare del tutto le viti con una moneta e bloccare i diffusori.

6 Collegare i diffusori al monitor con i cavi in dotazione. *Per maggiori dettagli, consultare “Collegamento al monitor” a pagina 70.*

7 Chiudere il coperchio del pannello e avvitare le viti del coperchio del pannello (2 viti per ciascun lato destro e sinistro).

Rimozione dei diffusori

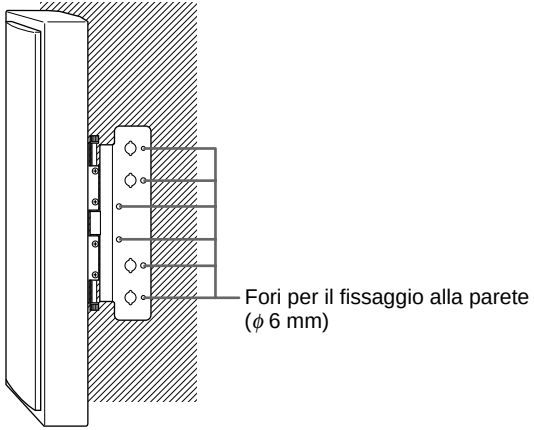
Eseguire le operazioni inverse a quelle descritte per la procedura di installazione.

Nota

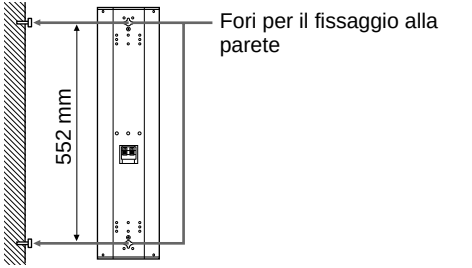
Quando si installano i diffusori usare solo le viti in dotazione.

Installazione dei diffusori ad una parete

Quando si usa una staffa

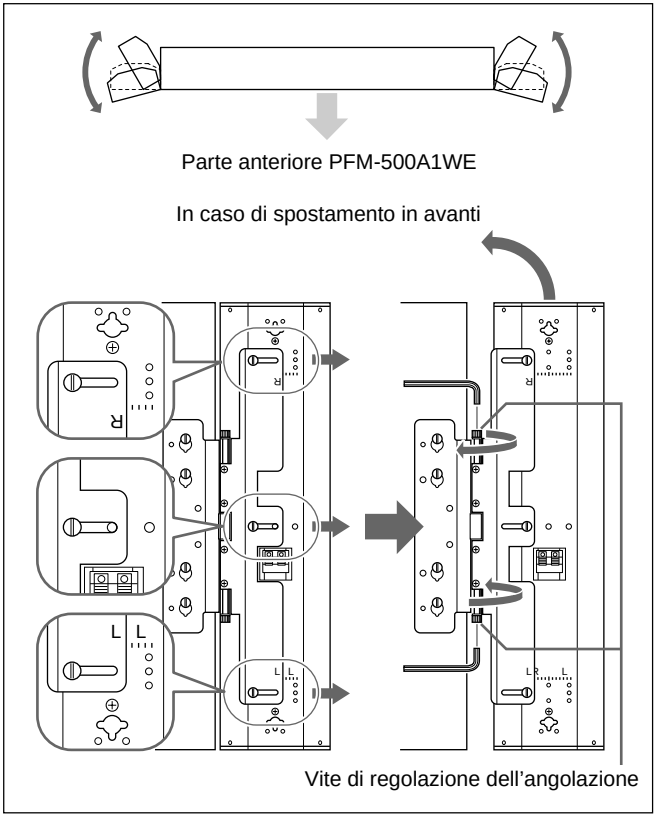


Quando non si usa una staffa



È possibile installare i diffusori su una parete usando i fori per la vite di fissaggio alla parete delle staffe e dei diffusori. Nel caso in cui si siano installati i diffusori con le staffe è possibile regolarne le angolazioni.

Regolazione delle angolazioni dei diffusori



Dopo aver installato i diffusori sul monitor, è possibile effettuare la regolazione dell'angolazione del diffusore. Per spostare i diffusori in avanti, eseguire quanto descritto qui di seguito:

1 Allentare le viti M5 in dotazione (nere, 3 viti per ogni foro destro e sinistro che fissano i diffusori alle staffe). Far scorrere il diffusore verso l'esterno.
Quando si fissa l'angolo del diffusore, controllare che ogni lato dei diffusori sia a pari livello.
Mentre i diffusori scorrono verso l'esterno, questi si spostano ulteriormente verso la parte anteriore.

2 Spostare i diffusori per regolarne l'angolazione.

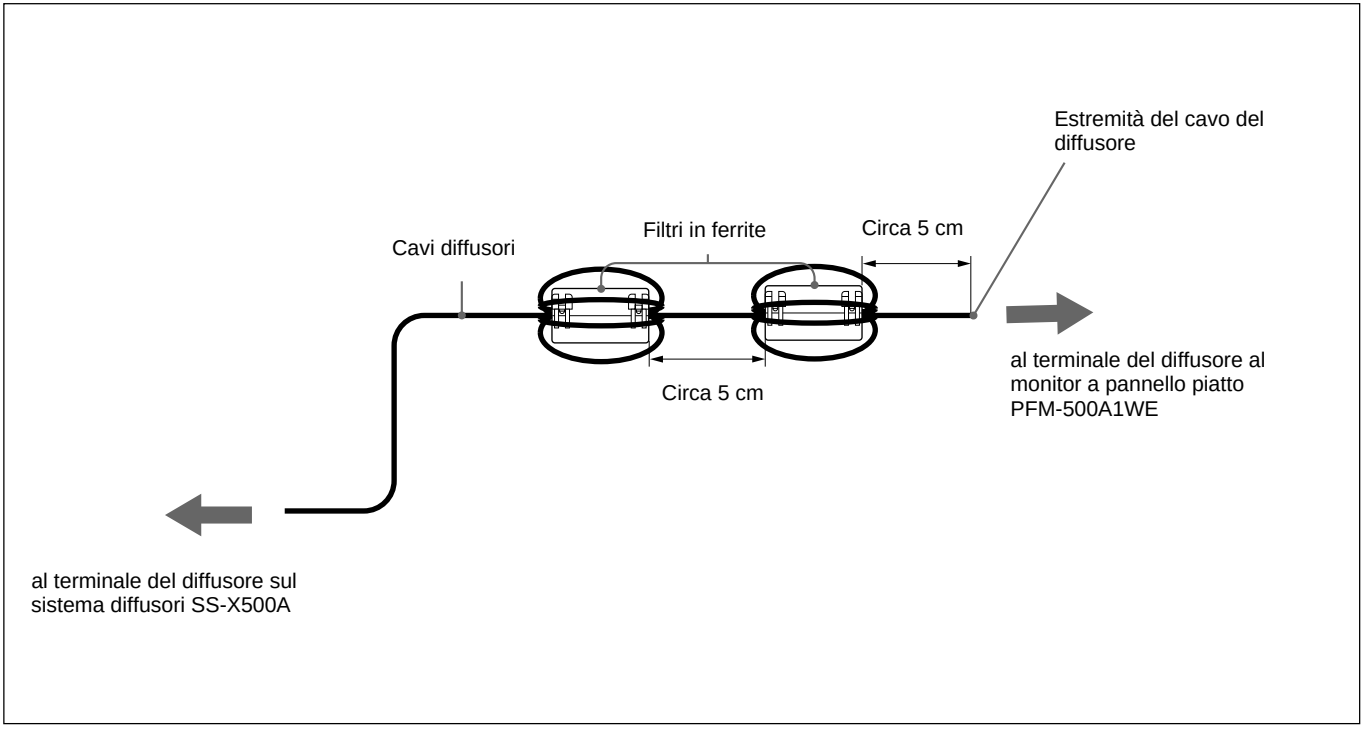
3 Per fissare l'angolazione del diffusore, avvitare a mano o con una chiave a esagono la vite di regolazione dell'angolazione.

Nota

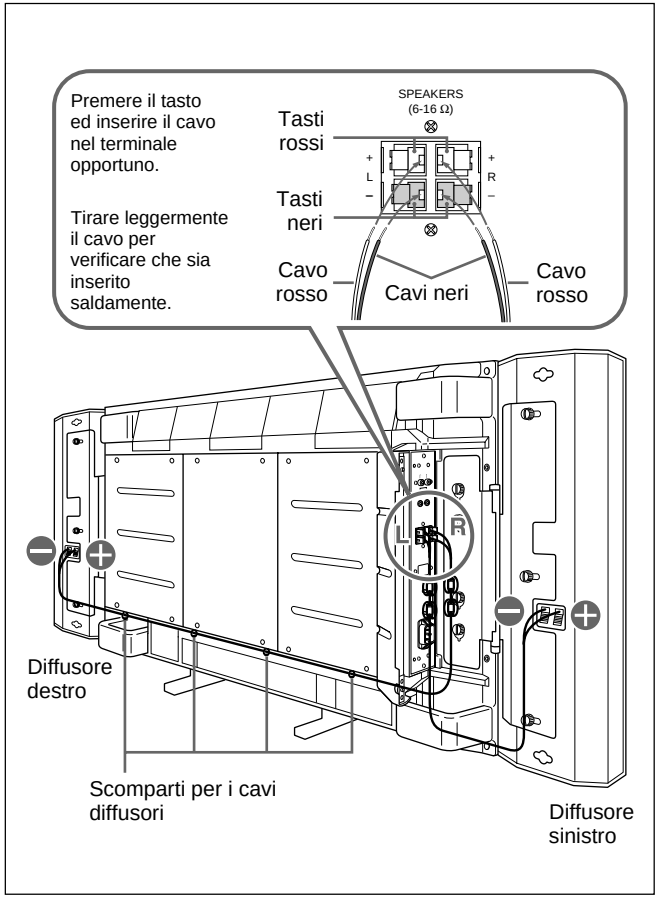
Non girare il diffusore con troppa forza dopo aver avvitato la vite di regolazione dell'angolazione.

Installazione dei filtri in ferrite

Avvolgere il cavo del diffusore intorno ai filtri in dotazione per quattro volte per tenerli in posizione.


Estremità del cavo del diffusore
Cavi diffusori
Filtri in ferrite
Circa 5 cm
Circa 5 cm
al terminale del diffusore al monitor a pannello piatto PFM-500A1WE
al terminale del diffusore sul sistema diffusori SS-X500A

Collegamento al monitor



Prima di collegare i diffusori al monitor, accertarsi di aver spento l'alimentazione del monitor.

Collegare i diffusori al monitor mentre il coperchio del pannello del monitor è aperto.

Per maggiori dettagli sulla modalità di installazione dei diffusori al monitor, vedere "Installazione dei diffusori" a pagina 65.

1 Collegare i cavi diffusori ai terminali dei diffusori del monitor.

Accertarsi che il diffusore R (destro) e il diffusore L (sinistro) vengano rispettivamente collegati ai terminali R (di destra) e L (di sinistra) del monitor.

Far combaciare la polarità dei terminali dei diffusori con la polarità dei terminali sul monitor, ⊕ con ⊕ con il cavo rosso e ⊖ con ⊖ con il cavo nero.

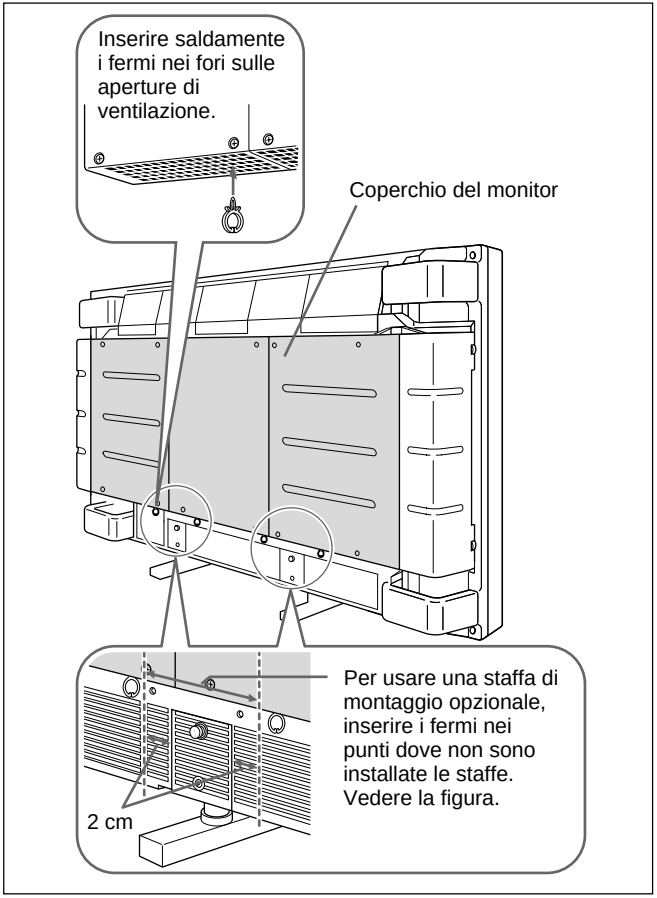
2 Collegare i cavi diffusori ai diffusori.

Accertarsi di collegare il cavo R (di destra) con il diffusore destro e il cavo L (di sinistra) con il diffusore sinistro.

Quando si collega il cavo al diffusore destro, estrarre il cavo dal coperchio del pannello del monitor e riporlo sotto il monitor nel diffusore destro.

Per piegare i cavi usare i fermi per cavi diffusori in dotazione.

Per maggiori dettagli sulla modalità di fissaggio dei fermi per cavi diffusori, vedere "Installazione i fermi per i cavi diffusori" alla pagina successiva.


Inserire saldamente i fermi nei fori sulle aperture di ventilazione.
Coperchio del monitor
Per usare una staffa di montaggio opzionale, inserire i fermi nei punti dove non sono installate le staffe. Vedere la figura.
2 cm

Similmente, quando si collega il cavo al diffusore sinistro, estrarre il cavo dal coperchio del pannello del monitor e riporlo sotto il monitor nel diffusore sinistro. Piegare il cavo in eccesso all'interno del coperchio del pannello.

3 Chiudere i coperchi del pannello destro e sinistro.

Installazione i fermi per i cavi diffusori

Come illustrato nella figura, inserire i fermi nei fori sulle aperture di ventilazione.
Distanziare in modo uniforme i fermi e inserirli sotto il coperchio del monitor.

Se si usa una staffa di montaggio opzionale, la posizione della staffa e le posizioni i fermi non dovrebbero sovrapporsi.

Note

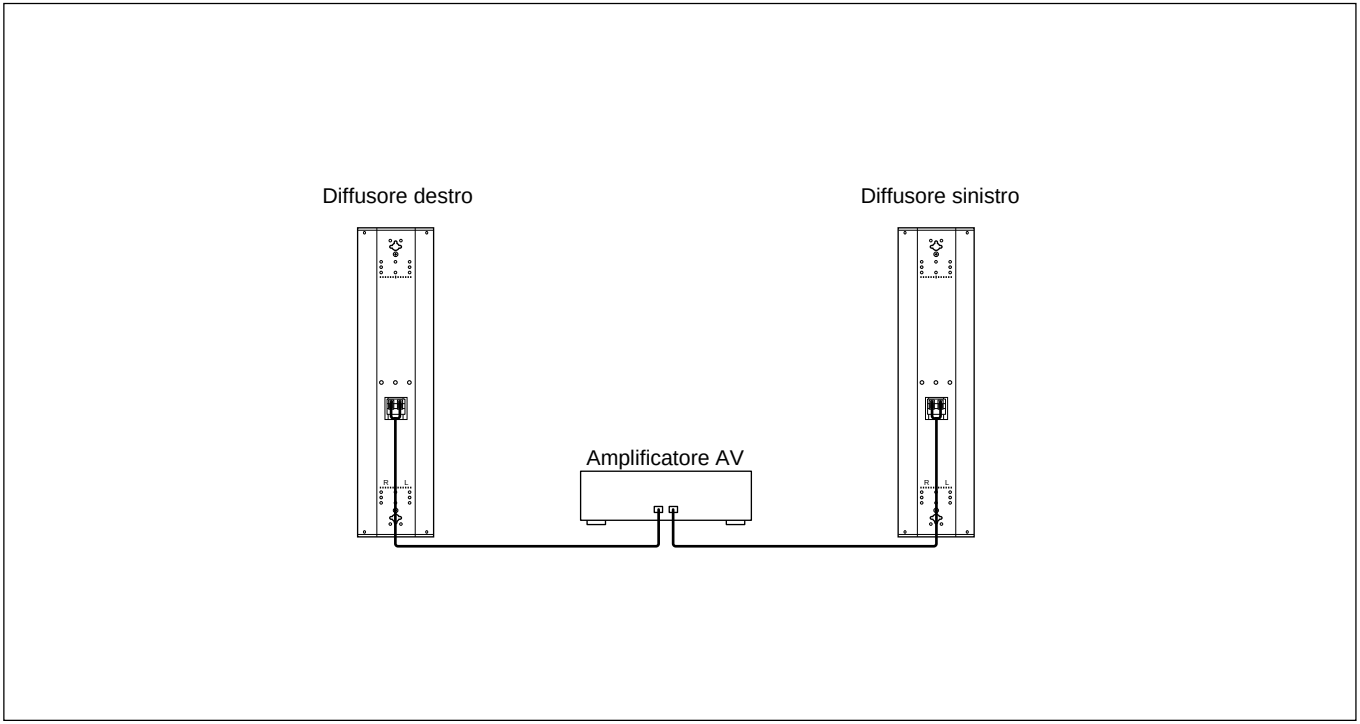
- **Assicurarsi di non cortocircuitare i terminali dei diffusori in funzione del filo che sporge dall'isolamento.**
- Collegare i cavi diffusori rispettando la corretta polarità. Se i collegamenti ⊕⊖ del sistema dei diffusori sono corretti, l'appropriato funzionamento in fase è garantito. Se il sistema dei diffusori è fuori fase, i bassi sono assenti e la posizione delle sorgenti sonore è poco riconoscibile.
- Non collegare i diffusori ad un amplificatore e a un monitor contemporaneamente, altrimenti la corrente elettrica eccessiva potrebbe passare dall'amplificatore al monitor attraverso il cavo del diffusore, danneggiando così il monitor.

Collegamento all’amplificatore

Collegare il cavo ai terminali dell’amplificatore AV.

Note

- L’uscita dell’amplificatore deve essere di 120W o inferiore.
- Non collegare il sistema dell’amplificatore al monitor e a un amplificatore. Ciò potrebbe causare l’immissione di un grosso flusso di corrente al monitor mediante il cavo diffusore e un possibile danno al monitor.



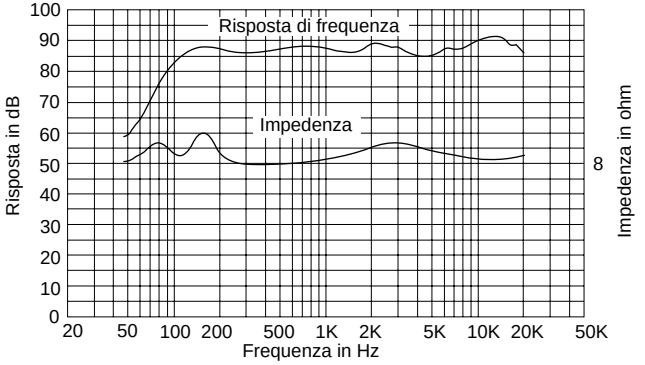
Caratteristiche tecniche

Sistema dei diffusori
Woofer × 2, con schermatura magnetica
Tweeter × 1, con schermatura magnetica
Diffusore 8 cm, tipo a cono
2,5 cm, tipo a cupola
Tipo di chiusura
Bass reflex
Impedenza nominale
8 ohm
Potenza nominale
Potenza massima di ingresso: 120 W
Livello di sensibilità caratteristico
88 dB (1 W, 1 m)
Gamma di frequenza effettiva
da 70 Hz a 20.000 Hz
Condizioni di funzionamento
Temperatura da 0°C a +35°C
Umidità da 0% a +90% (senza condensa)
Pressione da 700 hPa a 1.060 hPa
Condizioni per il trasporto e il deposito
Temperatura da –10°C a +40°C
Umidità da 0% a +90% (senza condensa)
Pressione da 700 hPa a 1.060 hPa
Dimensioni Circa 159 × 634 × 90 mm (l/a/p), inclusa la griglia anteriore (netto per diffusore)
Peso Circa 3,5 kg (netto per diffusore)
Circa 1,1 kg (netto per staffa)

Accessori in dotazione
Cavi diffusori (2, 2,5 m)
Vite per il montaggio del diffusore (6)
Vite per il montaggio della staffa (8)
Fermo per cavo diffusore (4)
Filtro in ferrite (4)
Istruzioni per l’uso (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Curve caratteristiche



安全のために

ソニー製品は安全に充分に配慮して設計されています。しかし、電気製品は、まちがった使いかたをすると、火災などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあり、危険です。
事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

74ページの注意事項をよくお読みください。製品全般の注意事項が記されています。
76ページの「本機の性能を保持するために」もあわせてお読みください。

定期点検をする

1年に1度は、スピーカーコードに傷みがないか、接続しているモニターまたはアンプなどのスピーカー端子にホコリがたまっていないか、などを点検してください。

故障したら使わない

すぐに、お買い上げ店にご連絡ください。

万一、異常が起きたら

- **煙が出たら**
- **異常な音、においがしたら**
- **内部に水、異物が入ったら**
- **製品を落としたり、キャビネットを破損したときは**

↓

1. **接続しているモニターまたはアンプなどの電源を切る。**
2. **スピーカーコードをスピーカーから抜く。**
3. **お買い上げ店に連絡する。**

警告表示の意味

この取扱説明書および製品では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと、火災などにより死亡や大けがなど人身事故につながることがあります。

⚠注意 この表示の注意事項を守らないと、火災やその他の事故によりけがをしたり周辺の物品に損害を与えたりすることがあります。

注意を促す記号

行為を禁止する記号

目次

特長 75

⚠警告 76

⚠注意 76

本機の性能を保持するために 78

部品表 79

各部の名称 80

スピーカーの取り付け 81

壁に取り付けるには 83

スピーカーの角度を変えるには 84

ノイズ防止用コアの取り付け 85

モニターとの接続 86

アンプとの接続 88

アフターサービス 89

仕様 89

特長

SS-X500Aは、コーン型ウーファーおよびトゥイーターを採用した2ウェイバスレフ方式で、PFM-500A1WJフラットパネルモニター専用のスピーカーシステムです。前面グリルは、音抜けのよい金属メッシュを採用しています。高音質のステレオサウンドをお楽しみください。

⚠警告

火災

下記の注意を守らないと、
火災などにより**死亡**や**大けが**につながることがあります。

分解禁止

内部を開けない

内部には電圧の高い部分があり、キャビネットや裏ぶたを開けたり改造したりすると、火災や感電の原因となることがあります。内部の調整や設定、点検、修理はお買い上げ店またはソニーサービス窓口にご依頼ください。

⚠注意

下記の注意を守らないと、
けがをしたり周辺の物品に**損害**を与えることがあります。

禁止

不安定な場所に設置しない

ぐらついた台の上や傾いたところに設置すると、倒れたり落ちたりしてケガの原因となることがあります。また、設置・取り付け場所の強度を充分にお確かめください。

注意

スピーカーコードの配線に注意する

スピーカーの設置場所によっては、床にはわせたスピーカーコードに足を引っかけ、つまずいたりスピーカーを回したりしてけがの原因となることがあります。歩行のじゃまにならぬようスピーカーコードの配線には注意してください。

製品の上に乗らない、重いものを乗せない

倒れたり、落ちたり、壊れたりして、けがの原因となることがあります。

大音量で長時間つづけて聞きすぎない

耳を刺激するような大きな音量で長時間つづけて聞くと、聴力に悪い影響を与えることがあります。呼びかけられて返事ができるくらいの音量で聞きましょう。

内部に水や異物を落とさない

水や異物が入ると火災や感電の原因となります。万一、水や異物が入ったときは、すぐに接続しているアンプの電源スイッチを切り、スピーカーコードをスピーカー端子から抜き、お買い上げ店またはソニーサービス窓口にご相談ください。

スピーカーコードを傷つけない

スピーカーコードを傷つけると、火災や感電の原因となることがあります。

- 設置時に、製品と壁や棚との間にはさみ込んだりしない。
- 設置時に、スピーカー本体やアンプなどの下にはさみ込んだりしない。

万一、スピーカーコードが傷んだら、お買い上げ店またはソニーサービス窓口に交換をご依頼ください。

本機の性能を保持するために

使用・保管場所

次のような場所での使用および保管は避けてください。

- 極端に暑い所や寒い所
- 直射日光が長時間あたる場所や暖房器具の近く
- 湿気、ほこりの多い所
- 雨のあたる所
- 激しく振動する所

お手入れ

- キャビネットやパネルの汚れは、乾いたやわらかい布でふきとってください。汚れがひどいときは、中性洗剤のうすめ液を含ませた布でふきとった後、からぶきしてください。
- アルコール、ベンジン、シンナーなど揮発性のものは使わないでください。表面の仕上げをいためたり、表示が消えたりすることがあります。

放熱

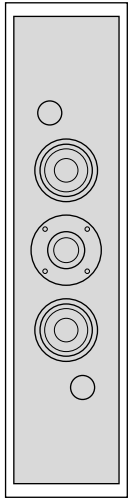
動作中は布などで包まないでください。内部の温度が上がり、故障や事故の原因となります。

その他

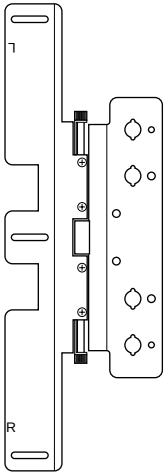
- 燃えやすいもの、金属片、水などを内部に入れないでください。故障や事故の原因となります。
- 輸送するときは、付属のカートンとクッション、もしくは同等品で梱包し、強い衝撃を与えないようにしてください。
- 本機の最大入力を超える入力で連続使用しないでください。
- 本機とアンプをつなぐ前に、アンプの電源を切ってください。スピーカーの故障の原因となります。
- ＋/－を間違ってつなぐと、低音が聞こえなかったり、スピーカーから出る音がおかしくなったりします。

部品表

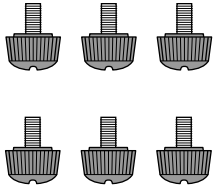
スピーカー (2)



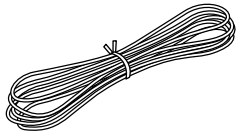
取付ブラケット (2)



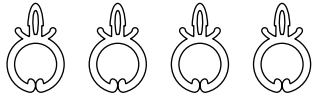
スピーカー取付用ネジ (黒、M5×9) (6)



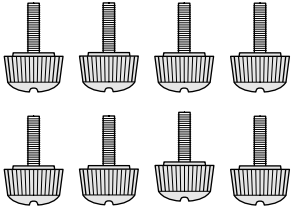
スピーカーコード 2.5 m (2)



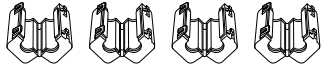
スピーカーコードホルダー (4)



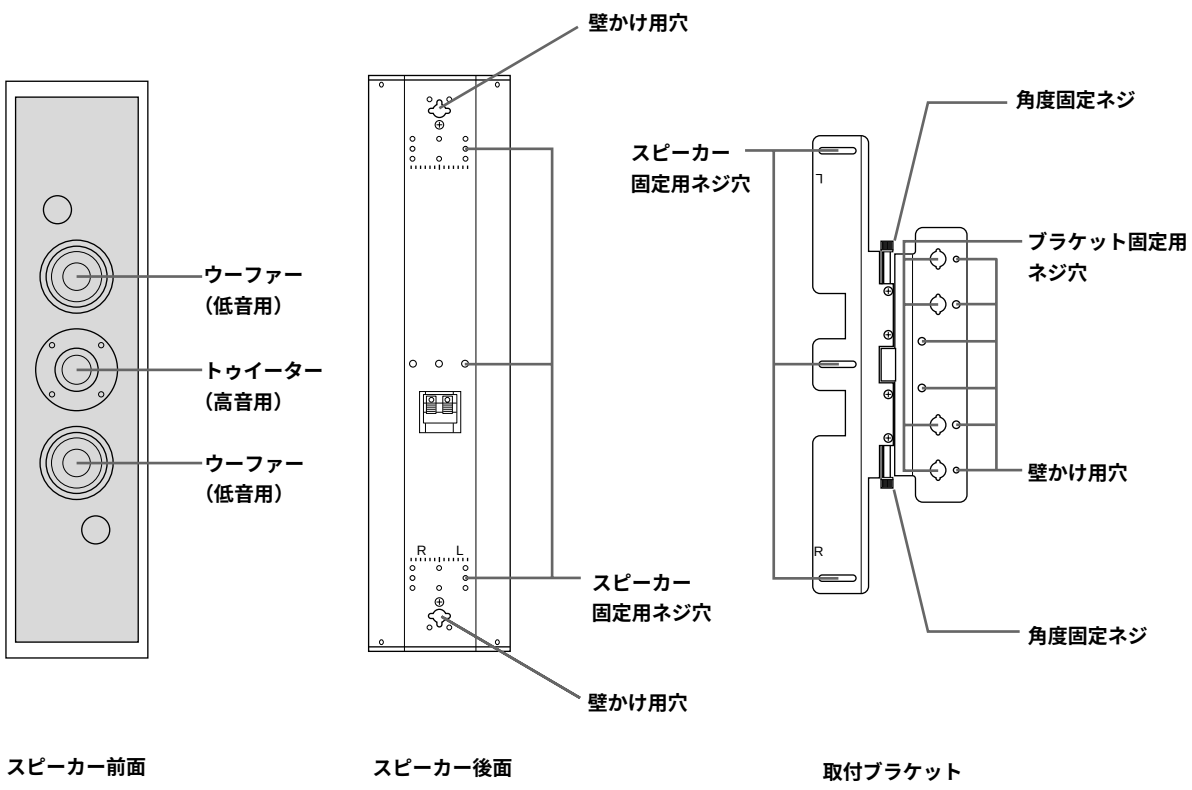
ブラケット取付用ネジ
(灰色、M4×14) (8)



ノイズ防止用コア (4)

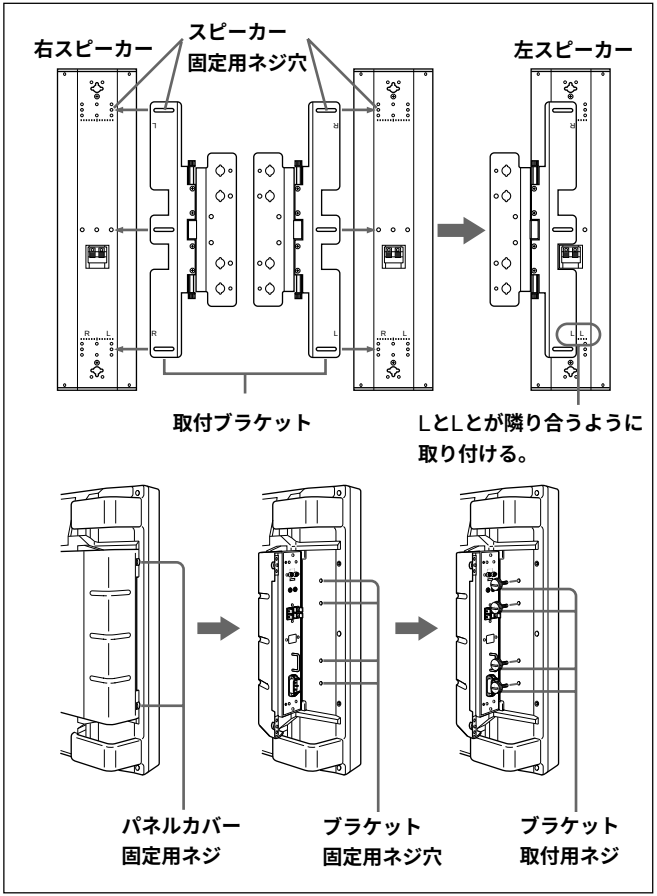


各部の名称



スピーカー前面　　スピーカー後面　　取付ブラケット

スピーカーの取り付け

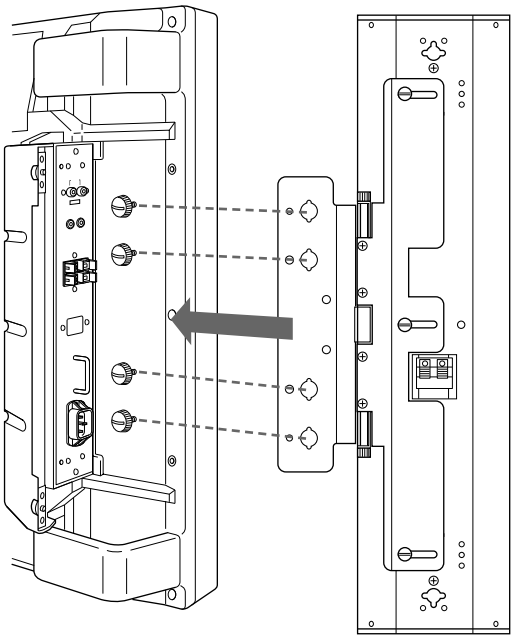


以下の手順で、ブラケットを使用して左右のスピーカーを取り付けます。

1 スピーカー側のスピーカー固定用ネジ穴とブラケット側のスピーカー固定用ネジ穴とを合わせて、付属のネジM5(黒、左右スピーカー3か所ずつ)を締め、スピーカーにブラケットを取り付ける。
スピーカーに付いているLマークとブラケットのLマークとが隣り合うように取り付けると、左スピーカーを組み立てることができます。
同様にスピーカーのRマークとブラケットのRマークとが隣り合うように取り付けると、右スピーカーを組み立てることができます。

2 パネルカバー固定用のネジ(左右2か所ずつ)をゆるめて、パネルカバーを開ける。
ブラケット固定用のネジ穴が4か所あいています。

3 付属のネジM4(灰色、左右各4本ずつ)をブラケット固定用ネジ穴に差し込み、仮止めする。



4 仮止めしたネジに、ブラケットにある4か所のブラケット固定用ネジ穴を合わせて引っかけ、スピーカーを取り付ける。

5 手順3で仮止めしたネジをコインなどでしっかり締めてスピーカーを固定する。

6 付属のコードでモニターに接続する。

◆ モニターへの接続については、「モニターとの接続」(P.86)をご覧ください。

7 パネルカバーを閉じ、パネルカバー固定用のネジ(左右2か所ずつ)を締める。

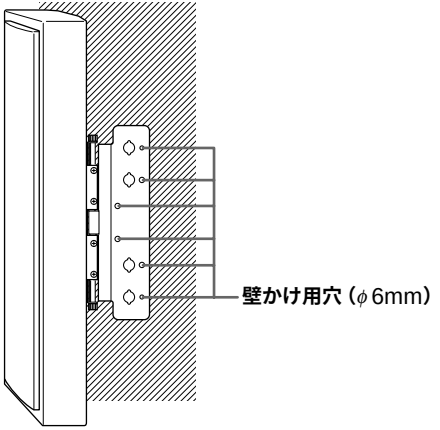
スピーカーを取りはずすときは
設置する手順と逆の手順で行ってください。

ご注意

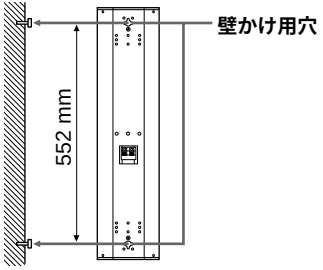
取り付けの際は、必ず本機に付属のネジで取り付けてください。

壁に取り付けるには

ブラケットを使用する場合

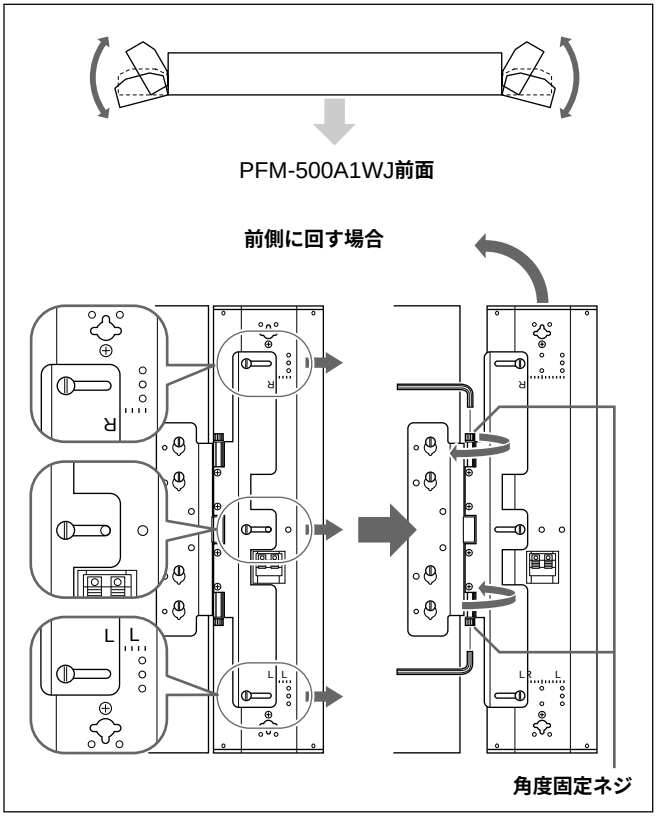


ブラケットを使用しない場合



スピーカーは、ブラケットの壁かけ用穴、またはスピーカーの壁かけ用穴を利用して壁などに固定することができます。
ブラケットを使用して壁に取り付ける際に、スピーカーの角度を変えることもできます。

スピーカーの角度を変えるには



モニターにスピーカーを取り付けた後、スピーカーを前側、後ろ側に回して角度を変えることができます。
前側に大きく回す場合は、以下の手順に従ってください。

1 スピーカーとブラケットを固定しているネジM5(黒、左右各3本ずつ)をゆるめて、スピーカーを外側にスライドさせる。
引き出したスピーカーを固定する際は、スピーカーについている目盛を目安にして、スピーカーを平行に固定してください。
スピーカーを大きくスライドさせる程、スピーカーとモニターとの間にすきまがあき、前側に回る角度が大きくなります。

2 スピーカーを回して角度を変える。

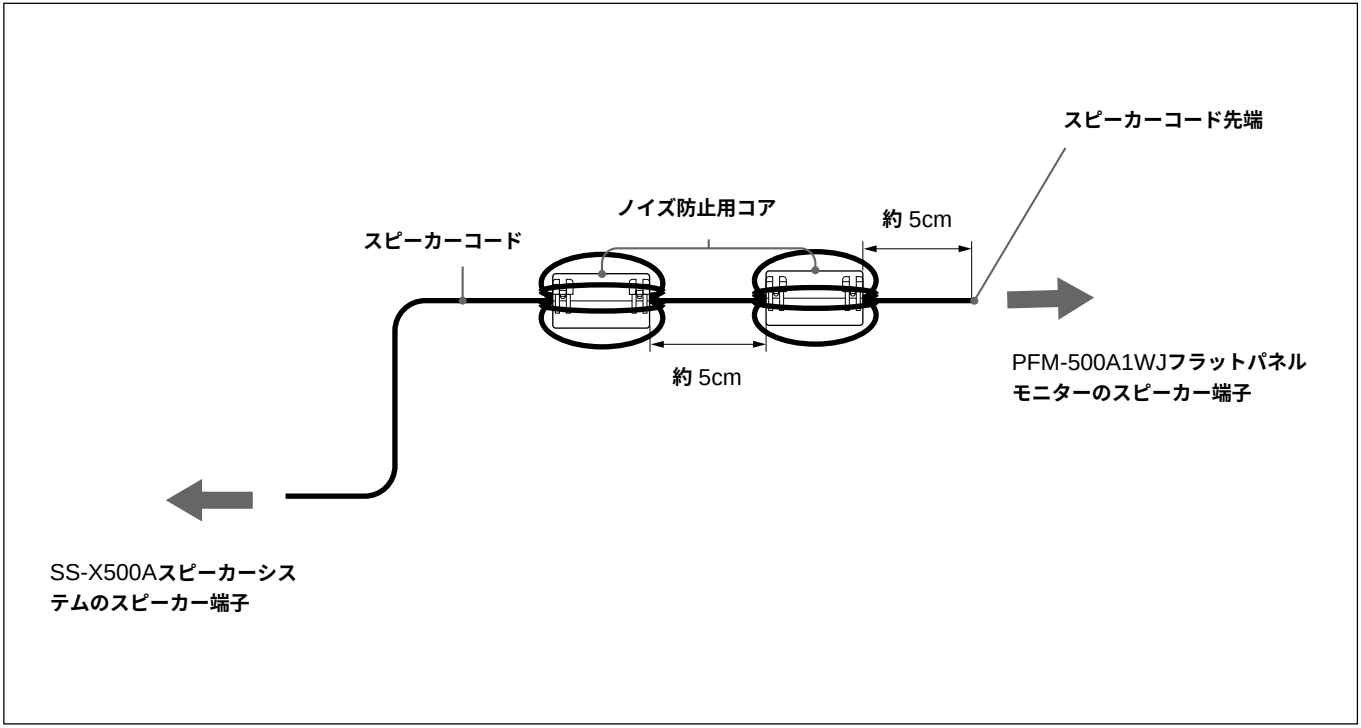
3 スピーカーの角度を固定したい場合は、手または六角レンチで上下の角度固定ネジを締める。

ご注意

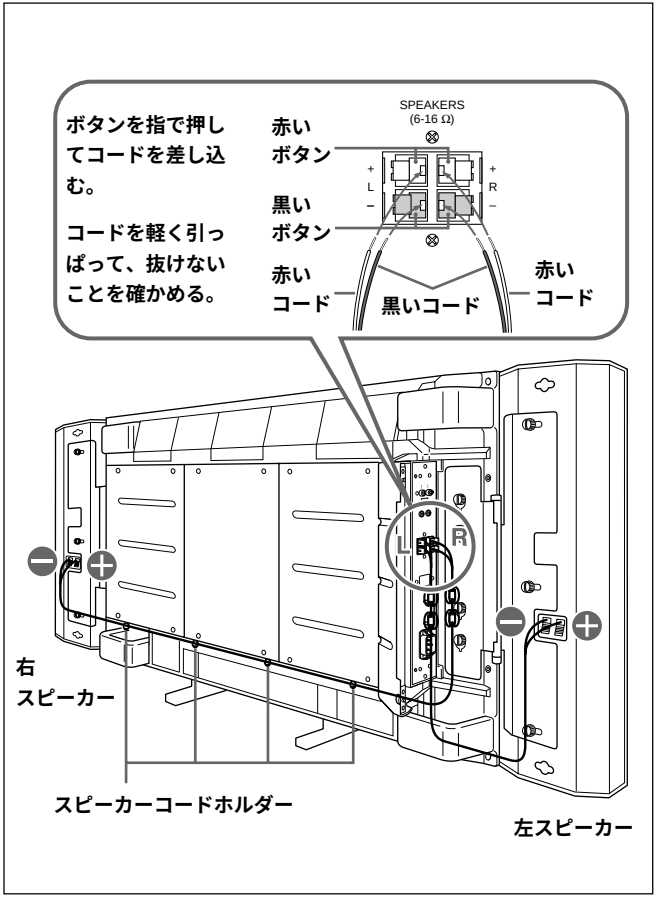
角度固定ネジを締めた後は、スピーカーを無理な力で回さないでください。

ノイズ防止用コアの取り付け

スピーカーコードを付属のノイズ防止用コアに4回巻き付け、指定の位置に固定します。



モニターとの接続



接続するモニターの電源は必ず切ってください。

接続は、スピーカーをモニターに取り付けてパネルカバーを開けた状態で行ってください。

◆ 取り付けかたの詳細については、「スピーカーの取り付け」 (81ページ) をご覧ください。

1 スピーカーコードをモニターのスピーカー端子へつなぐ。

モニターのスピーカー端子は右スピーカー用と左スピーカー用とを区別するR、Lのマークがついています。

赤いコードで⊕端子どうしを、黒いコードで⊖端子どうしをつなぎます。

2 スピーカーコードをスピーカーへつなぐ。

手順1でモニターのスピーカー端子Rにつないだコードは右スピーカーに、スピーカー端子Lにつないだコードは左スピーカーに接続します。

右スピーカーへの接続は、コードをモニターのパネルカバーの下から出し、図のようにモニターの下部をはわせてから行います。

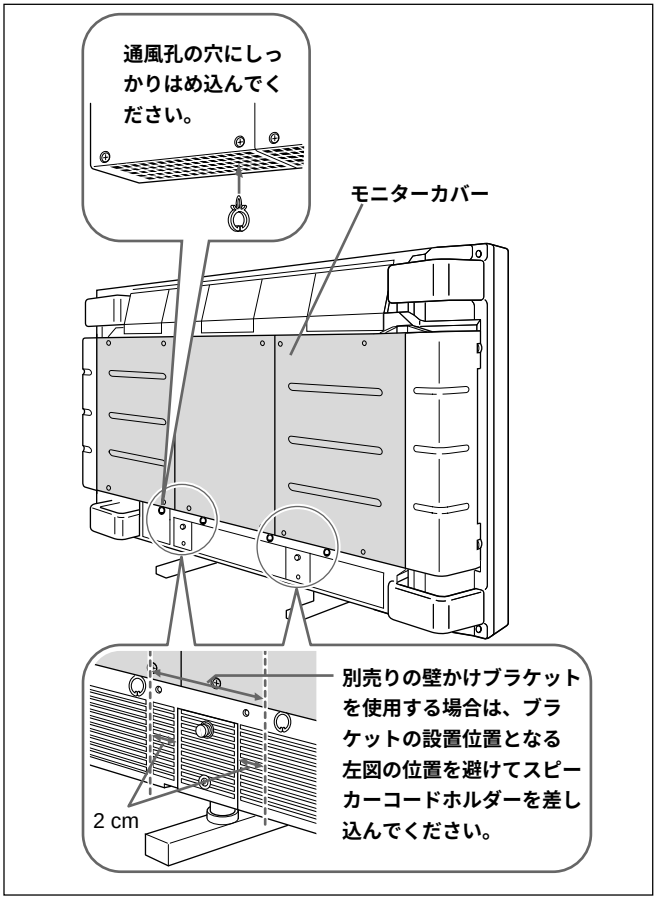
付属のスピーカーコードホルダーを使用すると、きれいにはわせることができます。

◆ スピーカーコードホルダーの取り付けかたについては、次頁の「スピーカーコードホルダーの取り付けかた」をご覧ください。

左スピーカーへの接続は、同様にパネルカバーの下からコードを出して行います。

余ったコードは束ねてパネルカバーの内側に収納してください。

3 接続が終了したら、左右のパネルカバーを閉めます。



スピーカコードホルダーの取り付けかた

スピーカーコードホルダーは通風孔の穴に図のように差し込んで取り付けます。

適当な間隔をあけてモニターカバーの下部に差し込んでください。

別売りの壁かけブラケットを使用される場合は、ブラケットの取り付け位置とスピーカーコードホルダーの差し込み位置とが重ならないようにしてください。

ご注意

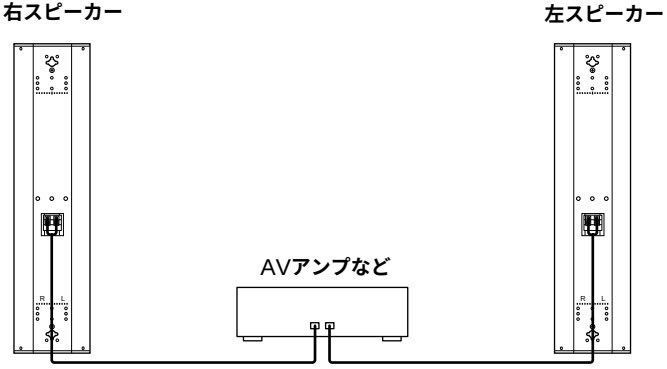
- **芯線がはみ出して、スピーカー端子どうしがショートしないように注意してください。**
- **スピーカーとスピーカー端子の色合わせ(左右の区別)を間違えないようにしてください。片方のスピーカーコードの⊕⊖の接続がもう一方と逆になることを、左右のスピーカーが逆位相になっていると言います。逆位相になると、ステレオ放送で低音が小さい、高音で方向感がなくなる、全体に音が後方に引っ込んで聞こえる、ステレオ感がなくなるなどの症状が起こります。**
- **スピーカーをモニターとアンプの両方に接続しないでください。アンプからモニターにスピーカーコードを通じて過大な電流が流れることがあり、モニターの故障の原因となります。**

アンプとの接続

付属のスピーカーコードを使ってAVアンプなどのスピーカー端子へ接続してください。

ご注意

- 出力が120W以下のアンプに接続してください。
- スピーカーをモニターとアンプの両方に接続しないでください。アンプからモニターにスピーカーコードを通じて過大な電流が流れることがあり、モニターの故障の原因となります。



アフターサービス

アフターサービスについて

調子が悪いときはまずチェックを
この説明書をもう1度ご覧になってお調べください。

仕様

スピーカーシステム	ウーファー（低音用）×2、防磁型
	トゥイーター（高音用）×1、防磁型
使用スピーカー	8cm、コーン型
	2.5cm、ドーム型
形式	バスレフ型
定格インピーダンス	8Ω
最大入力（EIAJ*）	120W
出力音圧レベル	88dB（1W、1m）
実効周波数帯域	70～20,000Hz
動作条件	
温度	0～+35℃
湿度	0～90%（結露のないこと）
気圧	700～1,060hPa
保存・輸送条件	
温度	-10～+40℃
湿度	0～90%（結露のないこと）
気圧	700～1,060hPa
最大外形寸法（幅×高さ×奥行き、グリルネット含む）	
	約159×634×90mm（スピーカーのみ）
質量	約3.5kg（1台、スピーカー部）
	約1.1kg（1台、ブラケット部）

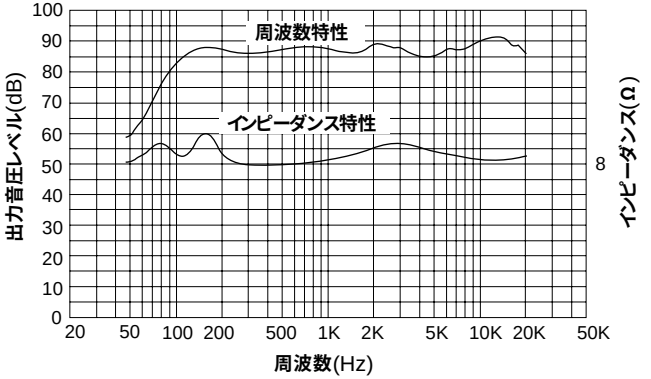
＊ EIAJ（日本電子機械工業会）規格による測定値です。

付属品

スピーカーコード（2、各2.5 m）
スピーカー取付ネジ（6）
ブラケット取付ネジ（8）
スピーカーコードホルダー（4）
ノイズ防止用コア（4）
取扱説明書（1）
ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内（1）

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

特性図



お問い合わせは
「ソニー業務用製品ご相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川6-7-35
ソニーマーケティング株式会社 情報システム営業本部 〒108-0074 東京都港区高輪4-10-18

Printed in Japan